

RÖMER ...enquête...

109E JAARGANG — NO.: 71 WOENSDAG 25 MAART 1992

AMIGOE

Prikè

Post-crisis: Stoelendans èn dansen naar de pijpen van...

Turkse luchtaanval op Kurden

ANKARA — De Turkse luchtmacht heeft dinsdag een luchtaanval uitgevoerd op de voornamelijk door Kurden bewoonde stad Sirnak, in het zuidoosten van Turkije. Dat is uit betrouwbare bron vernomen.

De luchtmacht beschoot Sirnak met mitrailleurs en wierp brandbommen af. Sinds het middaguur belegert het Turkse leger de stad met tanks. Sirnak ligt in het zuidoosten van Turkije op ongeveer veertig kilometer van de grens met Irak en Syrië.

Afgelopen weekeinde was de stad het toneel van hevige botsingen tussen Turkse ordetroepen en de bevolking, die het Kurdische nieuwjaar vierden. Volgens twee Kurdische parlementsleden zijn bij deze gevechten 93 mensen omgekomen.

Kurdisch protest tegen geweld



■ DEVENTER — In verschillende landen in Europa hebben deze week opstandige Kurden aanslagen gepleegd op Turkse doelen uit solidariteit met hun Kurdische broeders in Turkije. De politie in de Nederlandse stad Deventer moest dinsdag zes mensen arresteren die betrokken waren bij een demonstratie van Kurden bij het ***Turkse consulaat. Vijftig*** *leden van de Mobiele Eenheid moesten eraan te pas komen om te voorkomen dat de demonstranten het consulaat konden bereiken. Hun protest was gericht tegen de Turkse regering. Volgens de actievoerders worden in het oosten van Turkije op grootschalige wijze Kurden uitgemoord.*

Vijftig doden bij ontploffing van tankwagen

DAKAR — Circa vijftig mensen zijn dinsdag in Senegal omgekomen als gevolg van de ontploffing van een tankwagen met ammoniak. Dit hebben verscheidene woordvoerders bekendgemaakt.

De wagen ontplofte op een fabrieksterrein in Dakar, de hoofdstad van het Westafrikaanse land. Tientallen mensen zitten volgens ooggetuigen nog opgesloten in de fabriek, waar pinda's worden verwerkt. In het belangrijkste ziekenhuis van Dakar zijn tientallen gewonden binnengebracht.

Baker verwacht hervatting vredesoverleg M.-Oosten na het joodse Paasfeest

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, James Baker, hoopt dat de volgende ronde van bilaterale Israëlisch-Arabische vredesbesprekingen eind april in Washington kan plaatsvinden. Dat is dinsdag vernomen uit diplomatieke bronnen. Het overleg zou rond 27 april, na het joodse Paasfeest, kunnen worden hervat, aldus deze bronnen.

De bilaterale gesprekken vormen de tweede fase van het vredesproces dat begon met de conferentie van Madrid in oktober van het vorig jaar. Sindsdien zijn er vier gespreksrondes geweest tussen Israël enerzijds en afzonderlijke delegaties van Syrië, Libanon, Jordanië en de Palestijnen. Het overleg heeft tot nu toe geen tastbare resultaten opgeleverd.

De woordvoerster van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, Margaret Tutwiler, heeft berichten tegengesproken dat Baker binnenkort een bezoek aan het Midden-Oosten zal brengen.

Mexico-Stad wil vuile industrie hard aanpakken

MEXICO-STAD - De autoriteiten hebben dinsdag een plan ontvouwd om de enorme luchtvervuiling in de Mexicaanse hoofdstad terug te dringen. Daar is voor de tweede achtereenvolgende week sprake van een noodtoestand als gevolg van smog. Burgemeester Manuel Camachio Solis zei dat het plan beoogt de industrieën schoner te laten produceren of anders de ondernemingen uiterlijk in 1994 te dwingen Mexico-Stad te verlaten.

Een van de belangrijkste doelen van het plan is de emissie van schadelijke stoffen door de 220 vuilste industrieën de komende 18 maanden met 90 procent terug te brengen. De regering heeft een miljard dollar (1,9 miljard gulden) uitgetrokken om de bedrijven te helpen de nieuwe maatregelen na te leven.

Mexico-Stad is een van 's werelds grootste en meest vervuilde steden. Sinds vorige week dinsdag gelden noodmaatregelen omdat de kwaliteit van de lucht nog nooit zo slecht is geweest. Het gebruik van prive-auto's is sterk aan banden gelegd en industrieën hebben hun produktie moeten beperken.

Het plan stelt geen strafmaatregelen voor eventuele overtreders in het vooruitzicht. Wel zegt het dat overtreders zullen worden gedwongen de stad uiterlijk in de tweede helft van 1994 te verlaten.

Brown verrast Clinton bij 'primaries' in Connecticut

HARTFORD - De vroegere gouverneur van Californië Jerry Brown heeft dinsdag de voorverkiezingen van de kandidatuur van de democraten voor de presidentsverkiezingen in de noordoostelijke staat Connecticut gewonnen. Dat heeft het Amerikaanse tv-station CNN gemeld.

CNN voorspelde dat Brown die campagne voert tegen de gevestigde orde, 38 procent van de stemmen zou winnen. Bill Clinton, de gouverneur van Arkansas, zou op 35 procent uitkomen. Het tv-station deed de prognose op basis van 80 procent van de getelde stemmen.

De overwinning van Brown is verrassend en betekent een tegenslag voor Clinton. De gouverneur van Arkansas gaat tot nu toe voorop bij de strijd voor de democratische nominatie voor de presidentsverkiezingen. Een overwinning zoals die nu wordt voorspeld, is voor Clinton bedenkelijk. Het vormt een aanwijzing dat veel democratische kiezers er niet van overtuigd zijn dat de goverrneur van Arkansas de beste kandidaat is om president George Bush bij de verkiezingen van 3 november te verslaan. Hoewel Browns kansen om de nominatie te winnen klein zijn, zou een andere democraat kunnen besluiten alsnog mee te doen aan de strijd om de presidentskandidatuur.

Ook voor president Bush is het nieuws uit Connecticut niet goed. Tot 40 procent van de republikeinse kiezers stemde tegen hem en gaf zijn stem aan zijn aartsconservatieve rivaal Pat Buchanan of sprak geen voorkeur uit.

De boodschap van de kiezers uit deze kleine rijke noordoostelijke staat lijkt te zijn dat zij ontevreden zijn over hun kandidaten en hun plannen voor de toekomst.

Brown was opgetogen over zijn overwinning. Hij zei dinsdagavond tijdens een bijeenkomst in New York tot zijn aanhangers: "Er zal een opening komen, een opening voor het volk om terug te nemen wat verondersteld wordt hun partij te zijn, maar die overgenomen is door een verbond van corruptie, complotten en campagne-adviseurs".

"In de hedendaagse politiek wordt het geld van weinigen gebruikt om velen te manipuleren ... Ik vecht voor de ziel van de democratische partij. De campagne gaat niet over mij. Het gaat erom dit land naar het volk terug te brengen".

Clinton noemde de uitslag in Connecticut "een kleine tegenslag". Hij heeft tot nu toe zo'n 1.000 afgevaardigden gewonnen. Dat aantal is ongeveer de helft dat Clinton heeft om tijdens de democratische conventie te worden genomineerd. Brown heeft, zelfs met de winst van dinsdag meegerekend, niet meer dan 200 afgevaardigden.

De gouverneur van Arkansas kondigde aan dat hij klaar is voor de strijd voor de komende voorverkiezingen in New York op 7 april. Ook Brown toonde zich strijdlustig. De winnaar van Connecticut beloofde dat New York een "slagveld" zal worden.

Bush: 'Milieu mag VS geen banen gaan kosten'

WASHINGTON - De Amerikaanse president, George Bush, heeft dinsdag verklaard dat hij geen verdrag over het broeikaseffect zal ondertekenen als daardoor Amerikaanse banen in gevaar komen. Bush verzet zich krachtig tegen een wereldwijde limiet voor de emissie van bepaalde gassen zoals kooldioxyde. De Amerikaanse president weigert te buigen voor druk van andere landen om de uitstoot van deze schadelijke stoffen te bevriezen op het niveau van 1990. De president zei tegen verslaggevers dat zijn bezwaren tegen een milieu-akkoord waarover op dit moment wordt onderhandeld, te maken hebben met de Amerikaanse economie. Zijn besluit het verdrag wel of niet te ondertekenen zal afhangen van "de opperste noodzaak dit land aan het werk te houden en meer mensen aan het werk te krijgen". Hij zei dat drukte wegens de komende presidentsverkiezingen hem wellicht zullen nopen niet aan de milieu-conferentie van de Verenigde Naties in Brazilië in juni deel te nemen. In een dinsdag gepubliceerd verslag aan het congres wees Bush oproepen van onder meer de Europese Gemeenschap af de emissie van kooldioxyde tot het jaar 2000 te beperken tot de hoeveelheden van 1990. De weigering van de VS de uitstoot van kooldioxyde te bevriezen is het belangrijkste strijdpunt bij de voorbereidingen van de UNCED-topconferentie in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro.

Volgens deskundigen zijn kooldioxyde en andere gassen verantwoordelijk voor het geleidelijk warmer worden van de aarde. Doordat de warmte in de atmosfeer wordt vastgehouden treedt het zogenoemde broeikaseffect op dat overstromingen van laaggelegen gebieden en veranderingen in het klimaat tot gevolg kan hebben.

Regerende partij verliest meerderheid in Zuid-Korea

SEOUL - De regerende Zuidkoreaanse Democratische Liberale Partij (DLP) is er niet in geslaagd de absolute meerderheid in het parlement te behouden. Het centrale kiescomité maakte woensdag bekend dat volgens de voorlopige einduitslag de DLP 149 van de 299 zetels mag bezetten. Tot nu toe had de partij 215 afgevaardigden in het parlement. De regeringspartij won de verkiezingen in 116 van de 237 kiesdistricten. Omdat zij de meeste stemmen behaalde heeft de partij recht op nog eens 33 zetels, die proportioneel verdeeld worden op grond van het eindresultaat van de partij. Daarmee komt de DLP een zetel tekort voor een absolute meederheid.

De voornaamste oppositiepartij, de Democratische Partij van Kim Dae-Jung, won in 75 kiesdistricten en mag, met de proportioneel toegekende zetels, 97 parlementsleden afvaardigen. In het vorige parlement had de dp 65 zetels. De onlangs opgerichte rechtse Partij voor Nationale Eenheid (UNP) van de gepensioneerde miljardair Chung Ju-Yung, die het bedrijf Hyundai oprichtte, won in 24 districten en kwam op een totaal van 31 zetels, meer dan verwacht.

De resterende zetels gingen naar onafhankelijke kandidaten en een lid van een kleine partij. De uitslag is een enorme tegenslag voor de partij van president Roh Tae-Woo, die er zelf vanuit was gegaan dat zij 60 procent van de zetels zou behalen.

ALM regelt lening voor uitbetaling salarissen

WILLEMSTAD — Het is de ALM-directie gisteren gelukt een lening af te sluiten bij een lokale bank waardoor het acute liquiditeitsprobleem waarmee de nationale luchtvaartmaatschappij kampte - tijdelijk - is opgelost. Dit betekent dat de salarissen vandaag uitbetaald worden. Dat had eigenlijk gisteren al moeten gebeuren, maar het geld was niet voorhanden, lichtte vanochtend p.r. vrouwe van de ALM, Isa Henriquez, de Amigoe in.

Aandeelhouders-vertegenwoordiger premier Maria Liberia-Peters bevestigde gisteren tegenover journalisten dat de ALM in een 'heel delicate' financiële positie zit en dat gisterochtend onderhandelingen gaande waren met lokale bankinstellingen inzake een lening. Die zou men trachten te regelen zonder dat de eigenaars (ALM/KLM) daarvoor garant zouden hoeven te staan.

Dat laatste is inderdaad gelukt. Welke bank de lening geeft en om hoeveel geld het gaat wilde de woordvoerder niet zeggen. Liberia zei gisteren dat het om 'ruim een miljoen gulden' gaat.

De ALM heeft behalve enige "eenmalige factoren" die haar liquiditeitspositie nadelig beïnvloedden, ook te maken met verschillende andere vraagstukken zoals teruglopend verkeer op verschillende (regionale) routes. Hierdoor lopen de inkomsten terug. De uitgaven blijven echter gelijk. Daarnaast speelt al jaren het Suriname-probleem: daar zit 7 miljoen gulden vast.

De ALM voorlichter zei vandaag dat de financiële problemen bij de ALM weliswaar al tijden groot zijn, maar dat het de eerste keer in lange tijd is dat er geen cash geld aanwezig was om de salarissen (tijdig) uit te betalen. Ze zei dat de overmaking van de lening vandaag zou geschieden, zodat alle werknemers alsnog hun loon ontvangen. Ook zal de ALM dankzij de lening aan verschillende andere financiële verplichtingen kunnen voldoen. Ze erkende dat het hier om een korte termijnoplossing gaat en dat de lange termijn problemen nog niet opgelost zijn.

WENEN - De Chinese handballers hebben bij het kwalificatietoernooi in Oostenrijk de trein naar het wereldkampioenschap voor A-landen, net als hun Nederlandse collega's, royaal gemist en konden dus spoorslags naar huis. Letterlijk, wel te verstaan, op te vatten als strafexpeditie. Doordat het de Chinese bond aan voldoende geld ontbrak kon de handbalselectie voor de terugreis slechts kaartjes worden aangeboden voor de Transsiberië Express. Het tochtje van Wenen naar Peking gaat een hele week duren.

Finnen blijven paraat na ongeval kerncentrale

HELSINKI - Ondanks de geruststellende berichten uit St. Petersburg en Moskou dat de straling rond de kerncentrale bij Sosnovy Bor normaal is, besloten de Finse autoriteiten de staat van paraatheid woensdag voort te zetten. Volgens de media kwam de wind dinsdagavond overigens niet uit de richting van de kerncentrale naar Finland, maar waaide deze juist in oostwaartse richting. Op Imatra en Lovisa na is verder echter in Scandinavië geen abnormale straling gemeten. Dat geldt ook voor het luchtruim boven de Finse golf tussen Finland, Estland en Rusland en voor de Zweedse kust en het Zweedse eiland Gotland.

Het incident is inmiddels heringedeeld in categorie 2 van de zeven categorieën tellende schaal van kernongelukken van het internationale agentschap voor atoomenergie IAEA in Wenen, aldus het ministerie van atoomenergie in Moskou. Dat is een niveau lager dan de aanvankelijke indeling.

Volgens het internationaal nucleair informatienetwerk Nucnet dat bij het Energie Onderzoekcentrum Nederland (ECN) in Petten wordt opgevangen, waren tegen dinsdagavond alle stralingsniveaus rond de kerncentrale gedaald tot vrijwel de normale, iets verhoogde waarden. Het hoofd van de Russische commissie van controle op kerncentrales, Joeri Rogozjin, sprak woensdag de uitlatingen van een gemeenteraadslid in St. Petersburg tegen dat de reactor 3 van de kerncentrale binnen vier dagen zou zijn gerepareerd.

Turkije sluit grens af met Irak

ANKARA — Turkije is vast besloten de grens met Irak af te sluiten. Premier Suleyman Demirel zei dinsdag dat Ankara de ongeveer 270 kilometer lange grens met Irak wil maken tot "een ondoordringbare muur, waar zelfs geen vogeltje in zal slagen ongecontroleerd over te vliegen".

Volgens Demirel zijn de wapens die door de Kurdische arbeiderspartij (PKK) zijn gebruikt bij de onrust in het zuidoosten van Turkije afkomstig uit arsenalen van het Iraakse leger. De premier stelde dat de PKK gebruik maakt van het gezagsvacuüm in het noorden van Irak en zijn guerrilla-oorlog tegen Turkije organiseert van Iraaks grondgebied.

Tevens meting omvang criminaliteit

Slachtoffer-enquête onder 1600 inwoners Curaçao start maandag

WILLEMSTAD — Bent u wel eens het slachtoffer geweest van inbraak? Bent u bang dat er (weer) bij u wordt ingebroken? En, vindt u dat de politie, indien u aangifte gedaan heeft, u goed heeft behandeld? Mogelijke vragen, die in het kader van een slachtofferenquête zullen worden voorgelegd aan 1600 Curaçaoënaars.

Het onderzoek, dat komende maandag van start gaat, vloeit voort uit het werk van de commissie Römer; het resultaat van een hardnekkig volgehouden hongerstaking, waarmee de Bonaireaanse advocaat Michiel Bijkerk juli vorig jaar wist af te dwingen dat er een diepgaande investigatie naar vermeend politiegeweld zou worden in gesteld.

De eerste fase, waarbij negentig 'sleutelpersonen' variërend van chollers tot politie-agenten werden gehoord, is achter de rug. Nu volgt een onderzoek, dat tot doel heeft te meten of de criminaliteit inderdaad de laatste jaren explosief is toegenomen. Dat gevoel leeft wel, maar harde cijfers hierover ontbreken nog.

Ten tweede zal de omvang van de onrustgevoelens, die leven onder de bevolking met betrekking tot criminaliteit, in kaart worden gebracht. Als derde onderdeel van het slachtofferonderzoek wordt gevraagd naar het politiecontact. En dat laatste is eigenlijk waar het hongerstaker Bijkerk om te doen was. Is er inderdaad sprake van politiegeweld en zo ja, welke bevolkingsgroepen komen daar mee in aanraking en hoe vaak komt het voor?

TIEN JAAR

Met de enquête worden twee vliegen in één klap gevangen, omdat tevens een uitgebreid criminaliteitsonderzoek wordt verricht, wat vergeleken kan worden met het tien jaar eerder gepubliceerde criminaliteitsrapport.

Voorzitter René Römer verwacht dat al eind juli van dit jaar gegevens over het vermeende politiegeweld uit de computer zullen rollen. De conclusies van het criminaliteitsonderzoek worden niet eerder dan eind van dit jaar verwacht.

De resultaten van het onderzoek, dat in opdracht van de minister van Justitie wordt verricht en dat betaald wordt uit ontwikkelingsgelden, zullen te zijner tijd naar de minister worden gestuurd met het nadrukkelijke verzoek de resultaten openbaar te maken. Tevens zal de minister - vermoedelijk is de huidige minister Knoppel tegen die tijd opgevolgd door een andere bewindsman - een lijstje met aanbevelingen aangeboden krijgen. Römer: "Je kan wel een diagnose van een zieke stellen, maar dat heeft geen zin als er geen behandeling ter genezing van de patiënt wordt gestart."

Met medewerking van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatie Centrum (WODC), het onderzoeksbureau van het ministerie van Justitie te Den Haag, start over vijf dagen een grootscheepse, steeksproefsgewijze enquête op Curaçao, Bonaire en St. Maarten. In totaal zullen bijna 2300 Antillianen verzocht worden mee te werken. Dat geschiedt geheel op vrijwillige basis, aldus mr. drs. Hans Nelen, de coördinator van het slachtofferzoek.

ADRESSEN

Met behulp van een uitdraai van het bevolkingsregister en assistentie van het Centraal Bureau Statistiek is een adressenbestand gelicht dat de samenstelling van de bevolking en de geografische spreiding weerspiegelt. Op St. Maarten hanteert men de zogenaamde cartografische methode, om ook de illegalen te betrekken in het onderzoek.

Tientallen enquêteurs zullen op pad gaan. Om een getrouwe weerspiegeling van de bevolking te ondervragen, wordt op elk adres de persoon, die ouder is dan zestien jaar en wiens verjaardag het vroegst in het jaar valt, gevraagd mee te werken aan de enquête, die ongeveer een half uurtje in beslag neemt.

Het slachtofferonderzoek zal op Bonaire en St. Maarten respectievelijk 4 april en 9 april starten. De eilanden Saba en Eustatius vallen buiten dit onderzoek vanwege de kleinschaligheid. Wel zal daar in de maand mei een apart onderzoek plaatsvinden.

Pilots do it...



■WILLEMSTAD — Onlangs herdachten twee piloten, gezaghebber Robert J. Ruysenaers en gezagvoerder Johan Ph. Vos, 25 dienstjaren bij de ALM. Beide piloten begonnen in maart 1967 bij de ALM als Eerste Officier op de Convair 340. In 1986 werden ze Eerste Officier op de DC-9, terwijl beiden tegenwoordig gezagvoerder DC-10 zijn.

Beiden waren vroeger actief in het bestuur van de vliegersbond, de VNV. Gezagvoerder Ruysenaers is bovendien één van de initiatiefnemers van het Pensioenfonds voor ALM-vliegers, waarin hij nog steeds actief is als lid van de Raad van Beheer.

Op de foto, staand v.l.n.r. directeur Marketing, Ron Schipper, gezagvoerder "Flip" Vos, gezagvoerder Rob Ruysenaers en de president-directeur van de ALM, Kitland Chong. Zittend v.l.n.r. mevr. Vos en mevr. Ruysenaers.

Las Palmas brengt dansshow

WILLEMSTAD — Deze week vrijdag, zaterdag en zondag zal de groep Aruba Dance Formation enkele optredens verzorgen in het Las Palmas hotel.

Vrijdag zal er een Sunset happy hour worden verzorgd door las Palmas, waarbij alle drankjes halve prijs zullen zijn en de snacks gratis.

Zaterdagavond zal de groep optreden in Ocean View restaurant, samen met de groep Romance.

Zondag wordt het een beach-party en Aruba Dance Formation zal dan een unieke show verzorgen. Voor meer informatie over deze activiteiten kan gebeld worden naar 625200 (Tom Josefa of Glenda Fredema).

Cova: "Met wíe aan tafel?"

Verenigde vakbonden en Sitek samen uitgenodigd bij regering

WILLEMSTAD — Vanmiddag zal de regering, ondanks de instabiele samenstelling van het eilandsbestuur nadat coalitiepartner Fol/SI gisteren haar vertrouwen in de samenwerking met de NVP heeft opgezegd, met de verenigde ambtenarenvakbonden en de onderwijzersvakbond om de tafel gaan zitten. Ondanks herhaalde verzoeken van de Sitek, is voor dit gesprek, waarbij de regering haar vernieuwde voorstel presenteert, de STTK (Landsradio-werknemers) niet uitgenodigd.

Zolang er geen duidelijkheid is over welke organisatie nu eigenlijk de werknemers van Landsradio vertegenwoordigt, de ABVO of de STTK, zegt premier Liberia-Peters de vakbond van voorzitter Hubert Rojer te beschouwen als officiële onderhandelingspartner. Evenals in het bedrijfsleven geschiedt, zal bij een geschil over vakbondsvertegenwoordiging een referendum moeten worden georganiseerd om uit te maken wie de meerderheid van de werknemers vertegenwoordigt, aldus de minister-president.

Het is de eerste keer dat ook de Sitek bij de besprekingen over herinvoering van verloren rechten van ambtenaren is uitgenodigd. Tot nu toe ontvingen de verenigde vakbonden ABVO, BTG, NAPB, waaraan nu ook de WICSU (St. Maarten) is toegevoegd, én de Sitek een aparte invitatie.

Don Martina, statenlid voor de MAN, heeft de premier schriftelijk vragen gesteld over deze gescheiden behandeling. Hij stelt vast dat er een scheve driehoeksverhouding lijkt te bestaan tussen de minister-president, de verenigde vakbonden en de Sitek, die 'niet bepaald bijdraagt aan het oplossen van de gespannen situatie in de arbeidsverhoudingen tussen de overheid en haar werknemers'.

Zijn de gescheiden onderhandelingen gevoerd op grond van het verzoek van de ABVO, de BTG en de NAPB, zoals is gesuggereerd door Sitek-voorzitter Cova? En is deze suggestie ingefluisterd door de premier?, zo vraagt hij zich af. En is de premier op de hoogte van de bewering van de ABVO-voorzitter dat hij tegenspreekt dat het verzoek om een aparte behandeling uit verenigde vakbondskringen afkomstig is? Tegenstrijdige verklaringen, waarop de fraktieleider van de blauwe partij een antwoord wil hebben.

ABVO-voorzitter Rojer noemt de val van de eilandsregering 'een ramp voor de huidige besprekingen'. Welke coalitie dan ook regeert, zo vervolgt hij, wij zullen blijven hameren op onze eisen. Inmiddels is de regering op de hoogte gebracht van de nieuwe voorstellen, die nauwelijks verschillen van de oude, met dien verstande dat er meer argumenten worden aangedragen, om de eisen hard te maken. De verenigde vakbonden volharden in hun eis om dit jaar juni zes procent vakantieuitkering (tegemoetkomende uitkering) te ontvangen. Naar alle waarschijnlijkheid zal dit hete hangijzer een van de voornaamste punten van gesprek worden vanmiddag. De vakbondsleden hebben al vele malen te kennen gegeven uit te zijn op verbetering van de koopkracht op korte termijn.

Errol Cova (Sitek) ziet de gezamenlijke uitnodiging als een gevolg van de verzoeken van zijn vakbond om ambtenarenbonden en de onderwijzersbond niet apart te behandelen. Vanmiddag zal hij de regering vragen met 'wie er nu eigenlijk gepraat gaat worden' gezien het uiteenvallen van de coalitie. "Wij willen weten wat de gevolgen zijn van de crisis voor de gesprekken." Ook hij betreurt het, evenals collega Rojer, dat de politieke onrust de vakbondsproblematiek overschaduwt. "Als hier politieke spelletjes achter zitten dan zullen we dat niet accepteren."

Telefooncellen Colon



■ WILLEMSTAD — Op Colon zijn gisteren feestelijk zes telefooncellen in gebruik genomen. Een hele aanwinst voor het winkelend publiek. Op de foto: mevrouw Tulia Montero Ugueto, geflankeerd door Setel-directeur Angel Kook.

Jaarrapport OSA in Nederland:

Arbeidsperspectieven voor migranten zijn erg somber

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Voor vele migranten in Nederland ziet de toekomst er voor wat de werkgelegenheid aangaat bedroevend uit. De allochtonen zullen nauwelijks profiteren van de groei van de werkgelegenheid, tenzij er gerichte maatregelen komen. Dat schrijft de Organisatie voor Strategisch Arbeidsmarkt-onderzoek (OSA) in haar jaarlijks rapport over de arbeidsmarkt in Nederland. De OSA staat kritisch tegenover de politiek van de regering die wel een tolerant beleid voert jegens gezinshereniging en -vorming, maar de nieuwe migranten niet of nauwelijks helpt zich aan de Nederlandse samenleving aan te passen. Dat is hard nodig wil deze groep die veelal een laag opleidingsniveau heeft en het Nederlands niet of slecht beheerst, kans maken op de arbeidsmarkt.

De OSA heeft met dat rapport een bijdrage geleverd tot verscherping van het debat in Nederland over kansen voor allochtonen op betaald werk. Het rapport kwam uit op de dag, waarop minister drs Bert de Vries van sociale zaken en werkgelegenheid aankondigde zelf een eigen wetsvoorstel bij de Tweede Kamer in te dienen dat moet bijdragen aan bestrijding van de werkloosheid onder minderheden. De minister nam met grote nadruk afstand van het initiatiefwetsontwerp dat de oppositiepartijen VVD, D'66 en Groen Links vorige week indienden.

Het initiatief-wetsontwerp genoot veel sympathie van de kleinste regeringspartij, de PvdA. De oppositie wil de werkgevers verplichten in hun jaarverslagen aandacht te besteden aan hun inspanningen meer allochtonen een betaalde baan te bezorgen. Maar De Vries vindt dat voorstel niet effectief. "Het zal alleen maar leiden tot meer bureaucratie" meent hij. Over zijn eigen voorstel bleef hij vaag. "We zullen in de wet in elk geval de tijdelijkheid ervan moeten benadrukken, want als speciale aandacht niet meer nodig is, moeten we ook zo weer van die wet af kunnen. Meestal is het moeilijker een wet te annuleren dan er een aan te nemen, aldus De Vries.

In een commentaar vraagt "Trouw" zich af welk doel de oppositie zich voor ogen stelt met een initiatief-wetsvoorstel dat op het Canadese model is geënt. Er zitten volgens het blad heel wat haken en ogen aan die oplossing. Welke minderheidsgroepen moet je in welke regio met welk percentage opvoeren om van een verantwoorde inspanning van een bepaald bedrijf te kunnen spreken? Het gehakketal over dit soort vragen zal niet van de lucht zijn, nog afgezien van de vraag of zo'n rapportage wel zoden aan de dijk zet.

Trouw tikt het CDA gevoelig op de vingers voor wat betreft haar houding in deze kwestie. Beter dan het maken van negatieve opmerkingen over het initiatief van de oppositiepartijen zou het zijn geweest, als het CDA er bij de regering op had aangedrongen zelf aan wetgeving op dit terrein te gaan werken.

Dat is volgens Trouw ook beter naar het bedrijfsleven toe. Het zou een signaal kunnen zijn dat het de politiek ernst is met als gevolg dat vrijwillige inspanningen worden opgevoerd in de hoop en de verwachting dat de wetgeving dan alsnog achterwege zou kunnen blijven. Wetgeving dus als stok achter de deur, maar ook als broodnodig instrument voor het geval het bedrijfsleven het echt laat afweten, aldus het blad.

OMROEPEN

De migrantenomroepen in de grote Nederlandse steden zijn van plan om met ingang van 1 januari 1993 hun krachten te bundelen en veel intensiever samen te werken dan tot dusverre. De belangrijkste oorzaak voor die toenadering is het wegvallen van de subsidie van het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur. Tot dusverre moesten de migrantenomroepen draaien dankzij gemeentelijke subsidies en een jaarlijkse bijdrage van minister Hedy d'Ancona (WVC) ten bedrage van een miljoen gulden.

"Als de plannen tot samenwerking niet doorgaan kan dat als consequentie hebben dat een aantal migrantenomroepen "ter ziele gaat" is de mening van Ed Klute van de stichting omroep allochtonen. De vier televisiestations van migranten in resp. Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht willen verder intensiever gaan samenwerken met omroepen in de landen, waar allochtonen vandaan komen om te komen tot een uitwisseling van programma's en nieuwsbeelden.

KLM komt met tweede vlucht op St. Maarten

VILLEMSTAD — De KLM begint op vrijdag drie april met een tweede vlucht vanuit Schiphol naar de Juliana Luchthaven op St. Maarten. Net als bij de maandagvlucht keert het vliegtuig via Curaçao naar Amsterdam terug.

Op de nieuwe route wordt met een DC-10 gevlogen, terwijl op maandag een Boeing 747 gebruikt wordt. Ook de zaterdagvlucht Amsterdam - Bonaire wordt vanaf 4 april met een Boeing 747 uitgevoerd. Hierdoor wordt de stoelencapaciteit op deze rechtstreekse vlucht opgevoerd, wat een nieuwe stimulans is voor de ontwikkeling van het Bonaireaans toerisme.

Vernieling

WILLEMSTAD — De politie werd gisteren om assistentie gevraagd door een bewoonster van een perceel aan de Rooseveltweg. Daar zou een man een ruit van het pand hebben vernield.

Op aanwijzing van een buurman kon de politie de vernieler in een nabijgelegen garage opsporen. C.J. (34) werd aangehouden en de recherche zal achter het fijnste van de kous zien te komen.

Zondag herhaling van jubileumstuk St. Jozef mavo

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het zestigjarig bestaan van de St. Jozef mavo herhalen de leerlingen op zondag de opvoering van *'Speransa den futuro'* voor een groter publiek.

Speransa den Futuro is een mengeling van show en toneel. In het stuk gaan de leerlingen met behulp van een computer terug in de tijd. Zij beleven de roerige jaren zestig, zien hoe het er toen op school en op straat toeging. Daarna slagen zij erin om een blik in de toekomst te werpen. De robots die zij in het magische jaar 2000 zien rondlopen trekken hen niet aan. Zij willen weer gewoon terug naar deze tijd.

Het stuk wordt zondagmiddag om 15:30 uur in het Centro pro Arte opgevoerd. Kaartjes à fl. 7,50 zijn verkrijgbaar bij de school en bij het Centro pro Arte.

Bemiddeling geslaagd: STTK vandaag aan werk

WILLEMSTAD — Ruim zeventig leden van de vakbond voor werknemers in de telecommunicatie, STTK, zijn weer aan het werk na ruim een week actievoeren. Dank zij de bemiddeling van de Kamer van Vakbonden is in gesprek met minister De Paula 2 april als datum voor een gesprek van de STTK met de minister en gedeputeerde Monte overeengekomen.

De Kamer van Vakbonden heeft de patstelling weten te doorbreken in een volgens voorzitter Errol Cova openhartig verlopen gesprek met minister De Paula. Tijdens de geplande vergadering met de STTK zal gesproken worden over de inspraakprocedure van de vakbond, wat volgens Cova 'eindelijk de erkenning betekent waarop al lang wordt gewacht'.

"Hun strijd is niet voor niets geweest. Er is nu een platform voor discussie over privatisering onstaan waarmee wij heel blij zijn." Vanmiddag zal in dat kader een manifestatie over telecommunicatie worden georganiseerd in het SSK-gebouw.

Met de doorbraak lijkt nu voorlopig een einde te zijn gekomen aan de brievenstroom, door de STTK in gang gezet aan het adres van de minister en de gedeputeerde waarbij de verzoeken werden geretourneerd onder vermelding 'verkeerd adres'. De vakbond voelde zich van het kastje naar de muur gestuurd, omdat geen enkele bewindsman de verantwoordelijkheid voor de voorgenomen participatieplannen met PTT Telecom op zich wilde nemen. Volgens de vakbond ontbreekt het te enen male aan gedegen voorlichting over de privatisering en dient er een nationale discussie over dit onderwerp te worden gevoerd.

Aan de procedurele eisen van de vakbond voor telecommunicatie wordt volgende week aandacht besteed. Op de agenda staan: de rol van de STTK binnen de Landsradiodienst, de toekomst van de LRD en de gevolgen van de gevoerde acties. Mogelijk zal volgende week het onderzoek naar vermeende sabotage van de actievoerders afgerond zijn en zullen de resultaten aan de vakbond worden medegedeeld.

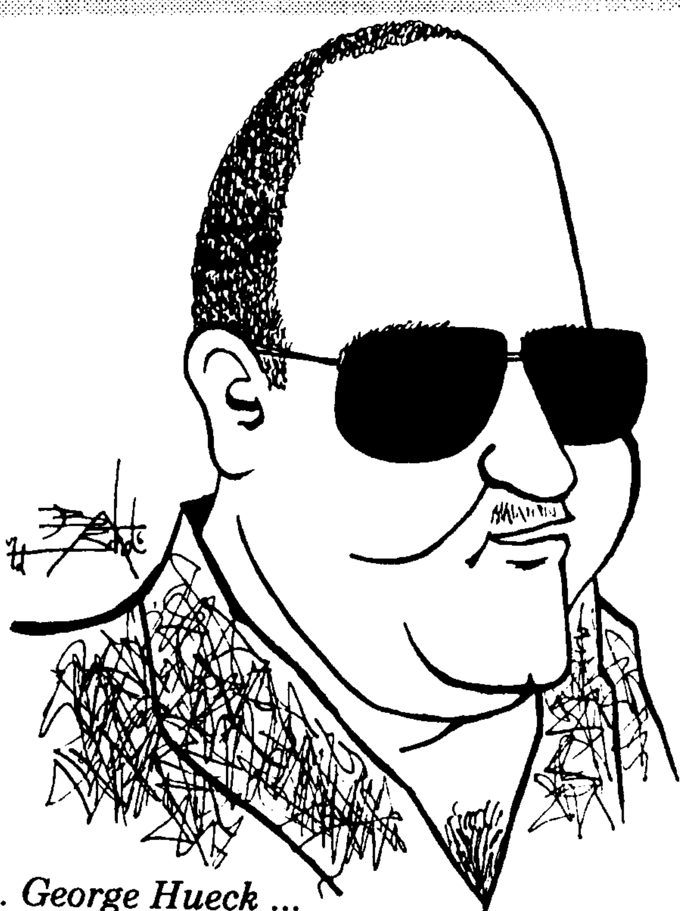
Verdeling bestuursfuncties DP

WILLEMSTAD — Het nieuwe DP-bestuur is gisteren bijeen gekomen ter verdeling van de bedrijfsfuncties. De volgende mensen bekleden er de volgende posities: voorzitter: mr G.T. (Boy) Hernandez, vice voorzitter tevens penningmeester: Frank Rozendal, secretaris: Leslie Navarro, secretaris generaal: S.G.M. (Boy) Rozendal, secretaris belast met cultuur: Rudy Riedel, secretaris belast met vakbondszaken: Frank Gressman, secretaris jeugdzaken: Willem P. Jackson, secretaris politieke zaken en p.r.: Errol Rienhart, secretaris politieke zaken: Paul de Rooy, Ada Sprockel Kroon, Raquel Reuyl-Raven, organisatie secretaris: Abel Arrindell.

Partijen op zoek naar nieuwe partners

Breuk FOL/SI-PNP definitief!

WILLEMSTAD — De breuk tussen de voormalige coalitiepartners FOL/SI en PNP is definitief. Dat bleek vandaag uit verklaringen van zowel FOL/SI-leider George Hueck als PNP-sekretaris-generaal Rufus McWilliam aan de Amigoe. Opvallend is dat beide politici de stellige indruk wekten dat hún partij, na nieuw partners gevonden te hebben waarnaar nu naarstig gezocht wordt, verder gaat met regeren. Dat zal in de praktijk echter onmogelijk blijken: samenwerking tussen deze twee partijen zit er niet meer in. Hueck liet er overigens geen twijfel over bestaan dat zijn partij, indien nodig, net zo lief naar de oppositie gaat. Dat dit logischerwijs ook zal gebeuren, enkel en alleen omdat de PNP de grootste partij is, is volgens Hueck onzin. "Ik zou, als ik mevrouw Liberia-Peters was, maar niet al te snel hiep hiep hoera roepen. Ze weet wel wat ik bedoel. Zo niet, dan zal de tijd het leren," aldus waarschuwende woorden van George Hueck, die ook vandaag weer weinig goeds over had voor ex-coalitiepartner PNP. Intussen speculeren verschillende media dat er vergevorderde afspraken zijn over een nieuwe coalitie, gevormd door PNP, DP Curaçao en Nos Patria; McWilliam en Hueck vinden deze berichten voorbarig. De DP heeft in de eilandsraad 2 zetels; in de Staten beschikt men over 1 afgevaardigde. De Nos Patria heeft in beide colleges 1 zetel.



... George Hueck ...

De FOL/SI-ministers en gedeputeerden zullen op zeer korte termijn hun ontslag indienen. Daartoe zijn al de nodige officiële stappen gedaan, lichtte Hueck vandaag de Amigoe in. Het gaat om de ministers Stanley Inderson (milieu en volksgezondheid) en Eithel Pietersz (arbeid en sociale zaken) en de gedeputeerden Nelson Monte (o.a. Setel, sociale zaken) en Jaime Fransisco (o.a. LVV, stranden, Selikor). Voor Inderson en Pietersz moeten in het kabinet (nieuwe) plaatsvervangers worden aangewezen nadat ze opgestapt zijn omdat ze, volgens de huidige verdeling, elkaar bij afwezigheid vervangen. Hoe het bij het Bestuurscollege verder moet is niet helemaal duidelijk. "Alles gebeurt in overleg met mij," zei Hueck vandaag. Het BC kent het principe van 'collegiaal bestuur' en dat is het onder de huidige omstandigheden niet echt.

BAD GUYS

De kogel is door de kerk en na 46 maanden is er nu formeel een einde gekomen aan de samenwerking tussen de groenen en de bruinen. Dat gebeurde na een vergadering, gisteravond, tussen hoge partij-organen van de PNP en de wijkleiders. PNP-leider/premier Liberia-Peters wees er gistermiddag al op dat geen enkel besluit zou worden genomen zonder deze mensen te raadplegen. "Zij horen, zien en spreken vele mensen. Het is van essentieel belang om de wijkleiders te horen." Over het vastlopen van de samenwerking met de ex-partner wilde ze niet al te veel kwijt. Dat kan gebeuren, was haar boodschap. "Je hebt in het leven en de politiek ups and downs. Soms lopen de zaken anders dan je had gehoopt, zoals in dit geval." Ze zei dat onder deze omstandigheden niet verder gewerkt kon worden met FOL/SI omdat de regering niet als "één geheel" optrad en sprake was van 'good guys' en 'bad guys'. Uit haar woorden bleek duidelijk dat dit niet de eerste keer is dat de relatie gespannen was. De brief van FOL/SI kwam dan ook "niet echt verrassend." Er wordt sinds gisteren 'intensief gebeld' over en weer, maar veel meer wilde Liberia niet kwijt. Ze wekte een rustige, zelfverzekerde indruk en haar optreden was er niet een van iemand die van plan is op te stappen. "Het regeren is niet stopgezet. De klok staat niet stil."

De PNP heeft gisteravond na de vergadering de FOL/SI een antwoord gestuurd op de brief die gisterochtend de PBP bereikte en waarin stond dat het vertrouwen was opgezegd. De groene partij negeerde de 'deadline' van 1 uur volkomen en noemde dat zelfs 'een grapje'. Pas gisteravond zijn knopen doorgehakt en het dagelijks bestuur kreeg gisteravond het mandaat zo snel mogelijk te komen tot de vorming van een nieuwe regering en de verantwoodelijkheid te blijven dragen. "De sociaal/financiële en economische situatie vereist dat," aldus een persbericht van de PNP.



...Good guys, bad guys...

Rufus McWilliam bevestigde vanochtend dat gisteravond een brief werd gestuurd naar FOL/SI waarin wordt gemeld dat als gevolg van het door FOL/SI ingenomen standpunt een breuk in de samenwerking evident is. "Dat is eigenlijk onze enige reactie geweest," zei McWilliam, die de indruk wekte dat de PNP niet van plan is bij de pakken te gaan neerzitten. "Wij hebben het mandaat vorig jaar gehad om te regeren en zullen onze verantwoordelijkheid willen blijven dragen."

Alleen moeten nu nieuwe partners gezocht worden. De PNP- woordvoerder zei dat gisteren al met de DP gesproken is en dat vandaag Nos Patria en de MAN aan de beurt zijn. Het betreft alle oriënterende besprekingen. Evenals Liberia-Peters - die gisteren meldde dat ontbinding van het parlement 'geen prioriteit' is - zei ook McWilliam dat er geen nieuwe verkiezingen komen. "Er is na de breuk voor ons meer duidelijkheid gekomen. Het zal na de vorming van een nieuwe coalitie wellicht gemakkelijker worden beslissingen te nemen," zei McWilliam, die verwacht dat morgen bekend zal zijn "wie met wie verder gaat." Dat de PNP van de partij is, staat volgens hem zo goed als zeker vast.

BALLGAME

George Hueck denkt daar heel anders over en waarschuwde vandaag voor voorbarig gejuich van de groenen. Volgens Hueck kan er nog van alles gebeuren en staat het geenszins vast dat de PNP in het regeringszadel blijft zitten. "Het is een nieuwe ball game. Brand new. Niemand heeft op dit ogenblik een voorsprong. Mevrouw Liberia is wat voorbarig met haar hiep hiep hoera," aldus Hueck, die niet nader op deze uitspraak wenste in te gaan. "Ze weet wel wat ik bedoel. De tijd zal het leren."

Evenals de PNP is ook FOL/SI druk doende met de verschillende partijen in onderhandeling over de vorming van een nieuwe coalitie. Dat is op eilandsniveau wel nodig omdat daar de PNP 10 zetels en de FOL/SI 5 zetels heeft. De PNP kan zonder FOL/SI niet verder. Op landsniveau kan de PNP theoretisch zonder de FOL/SI (die 3 zetels van de 17 zetels heeft die het kabinet steunen) verder. Aangezien bestuur op lands- en eilandniveau altijd gesynchroniseerd wordt zal ook in het kabinet herverdeling van posten moeten plaatsvinden indien de PNP een nieuwe coalitie aangaat voor het bestuur van Curaçao.

Zowel Hueck als McWilliam wekten vandaag de indruk dat de besprekingen over de vorming van een nieuwe coalitie voorspoedig verlopen. "De vooruitzichten zijn zeker niet slecht," zei de FOL/SI-leider.

OVERLOPEN

Ten tijde van het interview met hem was het bericht dat binnen de FOL-vleugel van de FOL/SI grote ontevredenheid heerst over deze gang van zaken nog niet bekend. Insiders meldden later aan deze krant dat de FOL-mensen (zoals Inderson) helemaal niet blij zijn met de handelwijze van de SI-groep (i.c. Hueck) en dat een breuk in deze partijen-combinatie niet ondenkbeelding is en dat b.v. Inderson in het kabinet zal blijven zitten.

Vanochtend meldden enige kranten overigens dat zich ook binnen de PNP de nodige interne problemen voordoen en dat minimaal twee eilandsraadsleden op het punt staan de PNP te verlaten om zich hetzij bij de FOL/SI aan te sluiten of zich onafhankelijk op te stellen. Het zou Dennis Evertsz en Donny Hernandez betreffen, maar goede bronnen ontkennen dit bericht ten stelligste.

ARROGANT

Hueck toonde zich vandaag optimistisch, maar is nog wel erg boos. De uitspraken die eerder deze week McWilliam deed over een 24 uur ultimatum' was voor hem de druppel. "We hadden een akkoord met deze expartner, die ons onbehoorlijk en onethisch heeft behandeld. Als we dat laatste hadden gepikt, had iedereen ons voor sufkoppen uitgemaakt. Wij zijn geen sufferds, zeker niet van de PNP die aangetoond heeft hoe arrogant men eigenlijk is. Ze vergeten kennelijk dat wij als kleine partij in 1988 ervoor gezorgd hebben dat ze in de regering terecht kwamen. Zonder de SI waren ze er mooi uitgebleven," aldus Hueck die recht wilde zetten als zou hij in 1987 "uit de partij (PNP) gezet zijn." "Ik ben - en met mij enige zware PNP-mensen- zelf weggegaan omdat zich daar dingen voordeden die absoluut niet in de haak waren," zo zei een verbolgen FOL/SI-leider vandaag.

Kamer en VBC 'bestraffend'

Bedrijfsleven keurt bestuurscrisis af

WILLEMSTAD — De crisis op bestuurlijk niveau is spijtig maar voor de Kamer van Koophandel zeker geen verrassing. Deze werkgeversorganisatie had eigenlijk wel verwacht dat de spanningen te veel zouden worden. Volgens de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) gedragen de politici zich hoogst onverantwoord en onvolwassen. Zij is van mening dat de politiek zich aan de problemen probeert te onttrekken op een moment dat die zich steeds meer gaan manifesteren.

De Kamer legt de oorzaak van al deze problemen bij het uitblijven van de nodige maatregelen. Maatregelen waarvoor de Kamer al jaren lang heeft gepleit en die in vele rapporten vermeld worden, rapporten die op hun beurt weer genegeerd worden. In november j.l. heeft men nog deelgenomen aan de tripartiete commissie, maar ook het rapport van deze commissie is nooit "uit de la" gekomen. "Deze waarschuwing is daarom niets nieuws," zo zegt de Kamer.

De VBC is van mening dat de directe oorzaak gelegen is in de financiële chaos: "De overheidsuitgaven blijven toenemen terwijl de inkomsten teruglopen".

De Kamer vindt de crisis niet erg opportuun, vooral omdat zich nu een gunstige economische ontwikkeling voordoet. Zij wil niet ingaan op de specifieke problematiek (de eisen van de vakbonden versus de tegemoetkoming van de overheden) maar constateert wel dat een en ander het gevolg van het uitblijven van stappen is. "Het bedrijfsleven heeft voorzien dat zich financiële problemen zouden voordoen," aldus de Kamer. De enige oplossing is volgens de organisatie het alsnog ondernemen van actie.

Naar het oordeel van de VBC zal een nieuwe regering straks topprioriteit moeten geven aan de oplossing van het vraagstuk overheidsfinanciën en daaraan gekoppeld sanering van het overheidsapparaat. Zij gelooft dat het model van 'wijze mannen' zoals dat door de Venezolaanse president wordt gehanteerd een mogelijkheid kan zijn om dit probleem te benaderen. In het verleden heeft de VBC ook reeds herhaalde malen aangegeven dat het absoluut noodzakelijk is dat de overheid intern orde op zaken stelt.

Over de inkomstenverhogende maatregelen zegt de vereniging dat "het incorrect en onacceptabel is dat de rest van de gemeenschap de rekening van een verkeerd en falend overheidsbeleid moet betalen". Het toegeven aan de eisen van de vakbonden zal de situatie alleen maar verergeren. De VBC is overigens van mening dat diezelfde vakbonden mede verantwoordelijk zijn voor de huidige financiële situatie. "De bonden hebben zich altijd verzet tegen saneringsmaatregelen zoals privatiseren en verdere afslanking van het overheidsapparaat".

De VBC wil niet ontkennen dat een aantal van de vakbondseisen rechtvaardig is, maar stelt dat er eenvoudigweg geen geld voor is.

CBV: hogere salarissen

WILLEMSTAD — Binnenkort zal het verpleegkundig personeel vertegenwoordigd door de CBV starten met cao onderhandelingen met haar werkgever, het Sint Elisabeth Hospitaal. Uitgangspunten zullen zijn: aanpassing van de salarissen aan de gestegen kosten van levensonderhoud en optrekking van de bestaande loonschalen.

Ook de werkers in de gezondheidszorg zitten te springen om herstel van hun inkomens, verklaart de bond. Sedert elf jaar is er geen sprake meer van het optrekken van de lonen naar welvaartsniveau en sinds 1983 werden de periodieken, bonussen en het vakantiegeld bevroren.

De bond voor verpleegkundig personeel CBV waarschuwt in een perscommuniqué dat er binnen de sector gezondheidszorg 'geen enkele ruimte is voor welke bezuinigingsmaatregel dan ook'. Maatregelen om tegemoet te komen aan de eisen van de ambtenaren mogen niet ten koste gaan van het salaris van verpleegkundigen, aldus de CBV.

Rotary-tour voor scholen beleeft 300e excursie

WILLEMSTAD — Woensdag maakt de driehonderdste Rotary-bus een tour over Curaçao, dit keer met leerlingen van de Maarten Luther King school. De bus rijdt al vanaf 1974 elke veertien dagen speciaal voor leerlingen van de lagere scholen, veelal vijfde- en zesdeklassers. Circa zeventig leerlingen genieten telkens met hun leerkrachten van een excursie naar een of meer bezienswaardigheden van het eiland.

De scholen stellen zelf de route samen, zodat de reis er elke keer weer anders uitziet. De leerlingen kunnen bij voorbeeld het Christoffelpark bezoeken, de containerhaven, de synagoge en het joods museum, de Amstelbrouwerij, de luchthaven enzovoorts. Ook is het mogelijk om een tochtje naar Banda Bou of Banda Riba te maken, zodat de leerlingen echt iets van het eiland zien.

De Rotary Club heeft met dit project circa 21.000 kinderen in de gelegenheid gesteld om hun eiland te verkennen. Uit de enthousiaste reacties zowel van leerlingen als leerkrachten blijkt wel dat het project als geslaagd mag worden beschouwd.

Hueck: "Uitstel Memorandum"

Waardebepaling Landsradio struikelblok ondertekening

WILLEMSTAD — De voorzitter van de commissie privatisering Landsradio Curaçao, George Hueck, heeft naar aanleiding van de bezwaren van commissielid Benny Demei, het bestuurscollege gevraagd voorlopig af te zien van ondertekening van het Memorandum of Understanding.

In het Memorandum ligt de basis besloten voor de voorgenomen participatie van PTT Telecom in het toekomstig Curtel N.V., het gedecentraliseerde deel Landsradio op Curaçao.

De voornaamste reden om uitstel van ondertekening te vragen is volgens Hueck gelegen in de 'nog steeds niet vastgestelde regels voor waardebepaling van het landseigendom en de waarde van Landsradio uitgesplitst per eiland'. Daarover zou voor 31 maart duidelijkheid over moeten bestaan, wat tot nu toe niet het geval is.

De voorzitter van de commissie denkt dat het daarom niet haalbaar is om het Memorandum al op 1 juni aanstaande te bekrachtigen. De taak van de commissie is advies te geven aan het bestuurscollege over de privatisering van Landsradio. Dit kan alleen als daarvoor de noodzakelijke gegevens worden aangeleverd.

Het privatiseringsproces ligt behoorlijk achter op schema, meent de FOL/SI leider, die gisteren een coalitiecrisis veroorzaakte door zijn vertrouwen in regeringspartner NVP op te zeggen. "Ons advies moet doorgestuurd worden aan de centrale commissie, waarna een openbare behandeling volgt in de eilandsraad. Daar gaan maanden overheen. De datum van 1 juni is dus een onhaalbare kaart."

CAMO-loop

ORANJESTAD — Atletiekclub Medalla di Oro (CAMO) organiseerde weer met veel succes de één-, drie- en vijfkilometer loopwedstrijden bij de oude goudmijn te Bushiribana. Er waren 94 deelnemers die het parcours, een heuvelig terrein, aflegden.

De winnaars in de verschillende leeftijdscategorieën, waren: één kilometer, zes tot acht jaar (jongens): Mauro Tenna, 4.12 min. Meisjes: Karianne Hofman, 5.15 min. Eén kilometer, negen tot tien jaar (jongens): Jairo Kelly, 4.02 min. Meisjes: Moraima Gomes, 4.24 min. Eén kilometer, elf tot twaalf jaar (jongens): Jairo Winterdaal, 3.48 min. Meisjes: Sherrel Werleman, 4.17 min. Drie kilometer, dertien tot veertien jaar (jongens): Robertico Croes, 11.58 min. Meisjes: Shariska Winterdal 13.36 min. Vijf kilometer, vijftien tot zeventien jaar (jongens): Rodney Meyer, 19.56 min. Meisjes: Mirian Contreras, 25.44 min. Vijf kilometer, 18-39 jaar (heren): Gert van Vliet, 18.26 min. Dames: Corma Vroegindewey, 25.40 min. Vijf kilometer, veertig jaar en ouder (heren): Rinus de Graaff, 20.24 min. Dames: Violene van der Pluim, 25.53 min. Er werd ook een race van één kilometer gehouden voor dames en heren die zich voor het eerst hadden aangemeld. De winnaars waren bij de dames Omaira Dijkhoff (4.49 min.) en bij de heren Reynaldo Rasmijn (4.05 min.). Op zondag 29 maart organiseert CAMO sprint- en korte afstandwedstrijden in het San Nicolas Sportpark.

Start seminar van SEPA

ORANJESTAD — In het kader van het vormingsplan van ambtenarenvakbond SEPA wordt donderdag 26 en vrijdag 27 maart een seminar gehouden voor leiders en leden van SEPA en andere vakbonden.

Het seminar begint beide dagen om acht uur 's morgens in Sociedad Bolivariana en zal geleid worden door lokale en Venezolaanse vakbondsleiders. Tijdens het seminar zullen punten zoals de situatie van het vakbondswezen in de wereld, premiestelsel AZV en toekomstige posities en mogelijkheden voor het Arubaanse vakbondswezen, worden behandeld. Voor nadere informatie en inschrijving kan het nummer 48779 bellen.

ORANJESTAD — In het internationale schaaktoernooi werden op dinsdag de volgende uitslagen geboekt: Zsofia Polgar - I.Pliester 1-0; Zsuzsa Polgar - S.Kindermann 1/2-1/2; Judit Polgar - L.Granda Zuniga 1-0; B. Sax - L.Psakhis, remise; B.Gulko - P.Benko 1-0.

Na de zesde ronde is de tussenstand: 1) Psakhis 5,5; 2) Zsuzsa Polgar 5; 3) Judit Polgar 4,5; 4) Gulko 4; 5/6) Kindermann, Sax 3,5; 7) Zsofia Polgar 2,5; 8) Granda Zuniga 1; 9) Benko 0,5; 10) Pliester 0.

DERDE TOYOTA BIJ SUPERMARKET PUEBLO





ORANJESTAD - Bij Supermarket Pueblo heerste maandagavond weer een uitstekende stemming toen de **derde Toyota Tercel 1992** aan de winnaar **Stan Kuiperi van Kas Paloma 14** werd uitgereikt. Dit gebeurde in tegenwoordigheid van directieleden van supermarket Pueblo en Garage Cordia Aruba (zie foto) voorts werden de overige prijzen uitgereikt: **Manuel Tromp Balashi 4 en Eholl Bakval 13** ieder een 27 inch Zenith Kleuren-televisie. **Nando Tromp van Bubali 13-D** kreeg een Zenith Video en **Van de Leur, Calabas 1-D** een Microwave. Ter gelegenheid van de zevende verjaardag van Pueblo vindt op acht mei 1992 de trekking van de **vierde Toyota Tercel 1992** plaats. In zes maanden tijd gaf Pueblo dan 92.000 florin aan prijzen. Uit de enorme deelname en de groei van klanten blijkt dat niet alleen het gezellig en goed winkelen in Pueblo op prijs wordt gesteld, maar ook de kans om met een Toyota naar huis te gaan. (I.M.)

MOSKOU - De Russisch-Duitse ruimtemissie MIR-92 is woensdag even voor het middaguur Moskouse tijd behouden op aarde teruggekeerd in de steppe van Kazachstan, zo deelde het vluchtleidingscentrum in Moskou mee.

Aan boord van het ruimtevaartuig Soyoez TM-13 bevonden zich de Duitse kosmonaut Klaus-Dietrich Flade en zijn Russische collega's Sergej Krikalov en Aleksandr Volkov.

Krikalov werd met de missie als het ware uit de ruimte bevrijd. Hij had daar met tien maanden veel langer gezeten dan de bedoeling was. Door het uiteenvallen van de Sovjetunie was er namelijk gedurende geruime tijd geen geld om hem terug te halen.

* * * * *

WIELRENNEN / PARIJS - De wielerploeg Kelme staat bij de internationale federatie van wielerprofessionals (FICP) officieel geregistreerd als Spaans. De leiding van Kelme, met als directeur sportief de Spanjaard Alvaro Pino, streefde een Colombiaanse identiteit na. Van de ploeg maken tien Spanjaarden, acht Colombianen en een renner uit het Gemenebest van Onafhankelijke Staten deel uit.

■ *ORANJESTAD — De commissie voor studielening en mogelijkheden (CIFEPE) organiseerde het eerste deel van een workshop voor studenten die van plan zijn hun studie in Nederland voort te zetten. Deze eerste workshop omvatte alles over het huishouden, zoals koken, wassen en strijken, en nam totaal 34 uur in beslag. In mei en juni volgt de tweede workshop,*

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
08.30-12.00/14.30-18.00 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Backdraft** (drama, 18 jr.).

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. Ridderstap. Sta. Cruz 362, tel.:28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via sentro mediko San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Popular, Havenstraat 4, Oranjestad, tel.: 32147.
Pariba di brug: San Lucas, B. v.d. Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, tel.: 115, op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur, maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street;

19.00 Showbizz Today; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 N.B.A. Highlights; 21.00 CNN International News; 21.45 Remington Steele; 22.30 Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
VOETBAL
18.30 uur No.4 vs No.3; 20.30 uur No.2 vs No.1 - Caribe.

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Beloning voor tipgever

ORANJESTAD — De politie heeft een beloning van duizend florin uitgeloofd voor inlichtingen die leiden tot aanhouding van de voortvluchtige Dominikaan Anacleto Sosa Calderon. Deze wordt op Aruba gezocht in verband met een brandkast kraak. In de Dominikaanse Republiek wordt hij gezocht omdat hij betrokken zou zijn geweest bij moord op een politieman.

Iedereen die inlichtingen heeft over de mogelijke verblijfplaats van Calderon kan van acht uur 's morgens tot twaalf uur middernacht contact opnemen met de recherche in Oranjestad (telefoon 27087). De identiteit van diegene die inlichtingen geeft wordt geheim gehouden. Mochten er meer inlichtingen binnenkomen, die leiden tot de aanhouding van Calderon, dan zal de beloning onder hen worden verdeeld.

Mariniers opnieuw lastig

ORANJESTAD — Een bewaker vroeg rond half vier 's morgens politie assistentie bij Cherrie's in de Kaya Betico Croes. Bij aankomst van de politie vertelde de bewaker dat enkele mariniers het reklamebord van het café hadden vernield. Daarna trok de groep naar Jimmy's bar in Oranjestad. Daar trof de politie inderdaad een grote groep mariniers aan die zich onbeschoft en vervelend gedroeg. Aangezien de werknemers in de bar geen vergunning kon tonen besloot de politie het café te sluiten. De hulp van de marinierskazerne werd ingeroepen waarna de marchaussee spoedig ter plaatse was en een onderzoek instelde.

AVP wil excuus premier

ORANJESTAD — De AVP vindt dat moet worden opgetreden tegen de uitlatingen over de 'WEB-sabotage' van de minister president, minister van economische zaken en MEP-statenlid Rudy Croes. Direct nadat de buizen van de Coastal naar het WEB werden doorgesneden beschuldigden zij, zonder enig onderzoek, de groene partij. De bewindslieden lieten zich zelfs ter plaatse interviewen door Tele Aruba. AVP-statenlid Tico Croes zegt in een verklaring dat zijn partij verwacht dat de procureur generaal en het openbaar ministerie zonder uitstel zullen optreden. De AVP diende enkele weken geleden een aanklacht in.

Kampioen schoolvoetbal

ORANJESTAD — Het schoolvoetbaltoernooi van het voortgezet onderwijs is geëindigd en de kampioenen zijn: MTS Cesare Terzano in Groep-E en Colegio Arubano in Groep-D. Subkampioenen werden respectievelijk Martin Luther Kingschool en John F. Kennedyschool. In de E-Groep gingen de individuele titels naar: beste speler Gerrel House (Kennedyschool), beste keeper Gerrit Hoftijzer (MTS), topscorer Raymond Davelaar (MTS, zeven doelpunten). In de D-groep: beste speler Wander Gross (Kennedyschool), beste keeper Jairo Ras (Augustinus college) en topscorer Ryan Malmberg (Colegio Arubano, tien doelpunten).

La Fama kampioen

ORANJESTAD — La Fama is kampioen geworden van de voorcompetitie van de Arubaanse Voetbal Bond door een 2-1 finale-zege op Estrella. De Oranjehemden die zowel in de eerste als tweede helft een veldoverwicht hadden, konden dit in slechts één doelpunt uitdrukken. La Fama maakte van de verkregen kansen beter gebruik door één doelpunt meer dan Estrella te maken en daarmee de winst binnen te halen.

Estrella nam in de eerste helft een 1-0 voorsprong toen in de vijftiende minuut een schot van Denchi Werleman te veel bleek voor McBene Courtar. La Fama maakte pas in de tweede helft gelijk middels Richard Courtar (1-1), waarna Francel Geertruida met een kanjer het winnende doelpunt voor La Fama achter doelman Marco Rasmijn in het net deponeerde. Na de wedstrijd reikte AVB's voorzitter, Loui Wever, de kampioens- en subkampioenstrofeeën uit aan respectievelijk La Fama en Estrella.

De heer Zeger J.J. van Asch van Wijk (44) is per 1 augustus benoemd tot commercieel directeur van de Nederlandse Wegtanker Maatschappij NWM. Van Asch van Wijk is thans nog algemeen directeur van het Havenbedrijf van Seattle in de Verenigde Staten en werkte daarvoor bij het Gemeentelijk havenbedrijf in Rotterdam.

OLA wil aanstelling belastingdeskundigen

ORANJESTAD — Glenbert Croes, van de nieuwe partij Organisacion Liberal Arubano (OLA), stelt in een verklaring dat de regering een einde moet maken aan de schandelijke inning van belasting. Hij was het afgelopen weekeinde op bezoek bij een oude weduwe die hem vertelde dat zij belastingaanslagen voor de laatste tien jaar heeft gekregen ten bedrage van vijftigduizend florin. Haar maandelijkse inkomen is vijfhonderd florin.

Croes vindt het te betreuren dat deze arme oude vrouw haar woning moet gaan verliezen om belasting te kunnen betalen. "Zij heeft toch geen schuld dat de regering de afgelopen tien jaar geen belastingaanslagen heeft uitgestuurd?", aldus de OLA-voorzitter. Volgens hem moet de regering belasting-analisten benoemen om een bevredigende oplossing te vinden. Terwijl de analisten bezig zijn, moet de regering met een moratorium komen voor personen en bedrijven die problemen hebben met de belastingdienst. Verder moet de regering de mogelijkheid overwegen voor belastingvrijheid op aanslagen die vijf jaar of ouder zijn.

De OLA-voorzitter doet in zijn verklaring een beroep op zijn partijleden en van de andere partijen om hun ideeën over deze zaak bekend te maken, zodat een debat tot stand kan komen dat kan leiden tot positieve oplossingen in het belang van het volk.

Vergunning Dominicanen

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling dat Dominikanen die Aruba bezoeken met ingang van één mei een landingsvergunning moeten aantonen. De vakantieganger kan in de Dominikaanse Republiek bij het kantoor van Air Aruba een verzoek indienen. Dit verzoek wordt vervolgens naar de immigratie op Aruba gestuurd, die uiteindelijk toestemming tot landing geeft.

Hierbij wordt rekening gehouden of betrokkene eerder moeilijkheden op Aruba heeft gehad. Als dit het geval is dan wordt de vergunning geweigerd. Bij aankomst op Aruba moet de Dominikaan het bedrag voor de landingsvergunning aan de immigratie betalen. Het is nog niet bekend hoeveel dat is. Als het systeem goed voldoet kan dit eventueel ook voor andere landen zoals bijvoorbeeld Jamaica, Suriname en Haïti worden toegepast.

Curaçao heeft een dergelijke regeling al een jaar geleden ingevoerd. In de Dominikaanse Republiek moet bij de Nederlandse consul een vergunning worden aangevraagd die tien dollar kost. Dit bedrag gaat in de Nederlandse kas. Aruba heeft een ander systeem bedacht, waardoor de inkomsten op Aruba blijven.

Behandeling begroting voor onbepaalde tijd uitgesteld

ORANJESTAD — De griffier van de Staten liet weten dat de openbare vergadering die vanmorgen zou plaatsvinden is uitgesteld. In deze vergadering zouden de Staten zich buigen over vier agendapunten: de begrotingen voor ontwikkelingsprojecten, DOW, de luchthaven en het WEB.

Er werd geen reden van het uitstel gegeven. Wél staat vast dat al drie maanden van het nieuwe jaar zijn verstreken, zonder dat de begrotingen door de Staten werden goed gekeurd. Mede oorzaak hiervan is de verkeerde indiening door de regering van de WEB-begroting.

Er werd geen nieuwe datum voor een volgende vergadering genoemd.

Inmiddels reageerde Statenvoorzitter Felix Flanegien op een uitspraak van de minister van Financien, ing. Roland Laclé, dat de late behandeling niet te wijten is aan de regering. De Statenvoorzitter:"De regering was dit jaar inderdaad op tijd. Het probleem is echter dat de begrotingen 1992 slechts gedeeltelijk werden ingediend. De begroting van het WEB werd namelijk niet op tijd bij de Staten ontvangen. Hierdoor konden de Staten niet alle begrotingen tijdig behandelen. Want eerst moeten de begrotingen van de bedrijven worden behandeld en dan pas komt de algemene begroting aan de beurt".

Oud-biljarter gehuldigd

ORANJESTAD — In Holiday Inn Aruba ontvingen de echtparen Vultink en Caridi de eregast-onderscheiding van directie Toerisme omdat ze in de afgelopen tien jaar iedere vakantie op Aruba doorbrachten. Hans Vultink, uit het Nederlandse Eibergen, is een bekende biljartspeler. Hij werd drie keer wereldkampioen, zes keer Europees kampioen en niet minder dan veertig keer Nederlands biljartkampioen. Op de foto, tijdens de uitreiking, vlnr: assistant general manager Holiday Inn, Mateo Flanegin; Gertie Vultink; Hans Vultink; Chido Henriquez van Directie Toerisme; Elizabeth Caridi; Vincent Caridi en social hostess Grace Mary Maduro.

Ruzie in cunucu

ORANJESTAD — De cunucu-houder P.R.(31) gaf dinsdagmorgen aan de politie door dat hij met zijn jachtgeweer op een man had geschoten die zich op zijn terrein te Sero Loran/Sero Laga Bay bevond. R. had zelf een kapwond achter zijn oor. De recherche trof in de mondi, na twee uur zoeken, de buitenlander J.M. aan die aan beide benen een schotwond had. Hij werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht en werd evenals P.R. voor verdere behandeling opgenomen. Het onderzoek in deze zaak is in volle gang.

ORANJESTAD — Miss Venezuela 1992, Carolina Izak, zal het komend weekeinde een bezoek aan Aruba brengen. Zij komt op uitnodiging van Miss Aruba, Jerusha Rasmijn, en Star Promotion, de commissie die de aanstaande Miss Aruba-verkiezing zal organiseren. Izak arriveert vrijdagavond tien uur met Air Aruba en blijft tot zondag.

Meer toeristen, lagere bezetting, korter verblijf

ORANJESTAD — In januari van dit jaar kreeg Aruba 41.519 toeristen, 5.816 meer dan de 35.703 bezoekers in januari vorig jaar. Het cruise toerisme bracht 34 schepen met 21.893 passagiers, tegen twintig schepen en 13.032 passagiers in dezelfde periode vorig jaar.

Het gemiddeld verblijf per toerist viel terug van 8.7 in januari vorig jaar naar 7.8 in januari dit jaar. Ook de bezetting van hotelkamers ging achteruit van 71.7 naar 70.5 procent voor alle hotels. Van de 41.519 bezoekers in januari dit jaar, wären 22.096 afkomstig uit de Verenigde Staten. Hierna volgen: Venezuela 4.245; Canada 2.661; Nederland 2.491; Brazilië 2.260; Nederlandse Antillen 1.387; Argentinië 1.291; Colombia 1.213; Dominicaanse Republiek 754 en Duitsland 575.

Drie kilo marihuana

ORANJESTAD — Op de Reina Beatrix Luchthaven is de 32-jarige Arubaan R. aangehouden vanwege het bezit van een grote hoeveelheid marihuana. Na aankomst van een vlucht uit Curaçao zag het douane-personeel dat de man zich in de aankomsthal vreemd gedroeg. Bij aanhouding werd een plastic zak met drie kilo marihuana op zijn lichaam aangetroffen. Sectie Verdovende Middelen doet verder onderzoek.

Expositie Concorde

ORANJESTAD — In het Aruba Concorde hotel organiseert de Venezolaanse firma 'Colchones Confort' aanstaande vrijdag en zaterdag een matrassen-expositie onder de naam 'Expo Confort Aruba 1992'.

Het is vooral bedoeld voor instanties die met de toerisme-industrie te maken hebben. Jose Manuel Fernandez, directeur van de sectie Hotel/Toerisme van Colchones Confort, verklaarde dat zijn bedrijf ervan op de hoogte is dat veel hotels geen rekening houden met de kwaliteit van de matrassen voor hun gasten. Fernandez: "Een toerist neemt een hotel in de eerste plaats om uit te rusten. Wanneer hij merkt dat de kwaliteit van de matras inferieur is, dan is dat slecht voor het imago van het hotel".

Colchones Confort heeft op Aruba al matrassen geleverd aan het Sonesta hotel en is nu bezig het Concorde hotel te voorzien. Het bedrijf heeft ook aan andere landen geleverd zoals Venezuela, Colombia, Curaçao en Cuba. Confort-matrassen hebben een garantie voor tien jaar en zijn, in geval van brand, vuurbestendig voor 22,5 minuten.

'Oldtimers' gehuldigd

ORANJESTAD — Drie werknemers van Talk of The Town hotel (TOTT) en Manchebo Beach hotel werden door de directie gehuldigd vanwege het feit dat zij, ondanks hun vrij hoge leeftijd, nog steeds bijzonder actief zijn in hun dagelijkse werkzaamheden.

Er werd een luncheon-party gehouden op de dag dat Marie Brown haar 75ste verjaardag vierde en al vijftien jaar in dienst is als assistent-kok bij TOTT. De twee andere gehuldigden waren de 76-jarige Helen John, al achttien jaar kokkin bij Manchebo. Mario Melfor wordt dit jaar 78 en werkte de afgelopen negentien jaar als chauffeur bij Manchebo. Het voltallige keukenpersoneel van TOTT werd eveneens uitgenodigd voor de luncheon-party in de Coral Room, van TOTT. De bediening was voor deze gelegenheid in handen van het management, waaronder eigenaren Grete en Ike Cohen, director Jan Schilders, controller Ton Kolman, food and beverage manager Selma Kelly, personnel manager Detta Perez en bar manager Ito Peterson.

Eigenaar Ike Cohen zei in zijn toespraak trots te zijn op 'zijn oldtimers' en dat de jongere generatie in de meeste gevallen hun prestaties niet kan overtreffen. Bovendien is hun loyaliteit en betrouwbaarheid tegenwoordig moeilijk te vinden. "Deze mensen hebben de toerisme-industrie van Aruba vele jaren goed gediend, laat ons nu deze mensen dienen als blijk van waardering", aldus Cohen.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14 00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Barlo Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

GRAND PRIX 1992
(K.A. Capablanca)
28 en 29 maart toernooi 15 min. durend - inschrijving (tel.:681132 - 624774) voor 16.00 uur.

Bayern München is verliezen nog niet verleerd

Eintracht Frankfurt enige titelkandidaat met volle winst: 3-2

HAMBURG - Bayern München is het verliezen nog niet verleerd. Na de kortstondige opleving van vorige week tegen HSV werd bij Eintracht Frankfurt voor de eerste keer met Ribeck op de bank 2-3.

Eintracht was de enige kandidaat voor de titel die won. Leverkusen verloor van Dynamo Dresden (0-1), Borussia Dortmund speelde gelijk bij HSV (1-1). In het topduel tussen Kaiserslautern en VFB Stuttgart vielen geen doelpunten.

In de strijd om plaatsen voor het toernooi om de UEFA-beker waren opvallende tegenslagen voor Nürnberg en Köln. "Der Club" verloor met 1-3 bij van het laagstaande Stuttgarter Kickers, Köln speelde gelijk in de derby tegen Mönchengladbach, 1-1.

MSV Duisburg heeft sinds 9 oktober vorig jaar niet meer gewonnen. Zaterdag werd van het thuis vaak sterk spelende Schalke verloren, 0-3. Schalke had in 1992 nog niet gewonnen. Düsseldorf ging eveneens onderuit 2-3 tegen Karlsruher SC en lijkt verloren voor de Bundesliga.

Eintracht Frankfurt naderde koploper Dortmund tot een punt. Bayern München kon daar niets aan doen. De ploeg blijft defensief grote problemen houden, hoewel trainer Ribeck Wouters weer als laatste man had opgesteld. Het hielp weinig. De thuisclub, gesteund door ruim 60.000 toeschouwers, had vaker dan drie keer kunnen scoren.

Yeboah maakte 1-0 na een van de vele misverstanden tussen doelman Aumann, terug na een schorsing, en zijn verdedigers. Labbadia, weer eens verkozen tot basisspeler, maakte gelijk. Daarna liep Frankfurt uit dankzij international Moller en Roth. Thon scoorde nog tegen in een periode dat Bayern met een man minder speelde. Berthold was met twee keer geel uit het veld gestuurd.

Trainer Ribeck van Bayern toonde zich ondanks de nederlaag redelijk tevreden. "Vergeleken met de vorige wedstrijd, tegen HSV, heb ik bij meerdere spelers vooruitgang gezien. We hebben behoorlijk gespeeld. Klaas viel het resultaat tegen."

Het topduel tussen VFB Stuttgart en Kaiserslautern leverde weinig bijzonders op. Hooguit dat Stuttgart bewees over een zeer sterke defensie te beschikken. Op eigen veld zagen de kampioenen van vorig seizoen nauwelijks kans werkelijk gevaarlijk te worden. Slechts Kranz was dichtbij de openingstreffer, maar trof de lat. Aan de andere kant deed Gaudino hetzelfde.

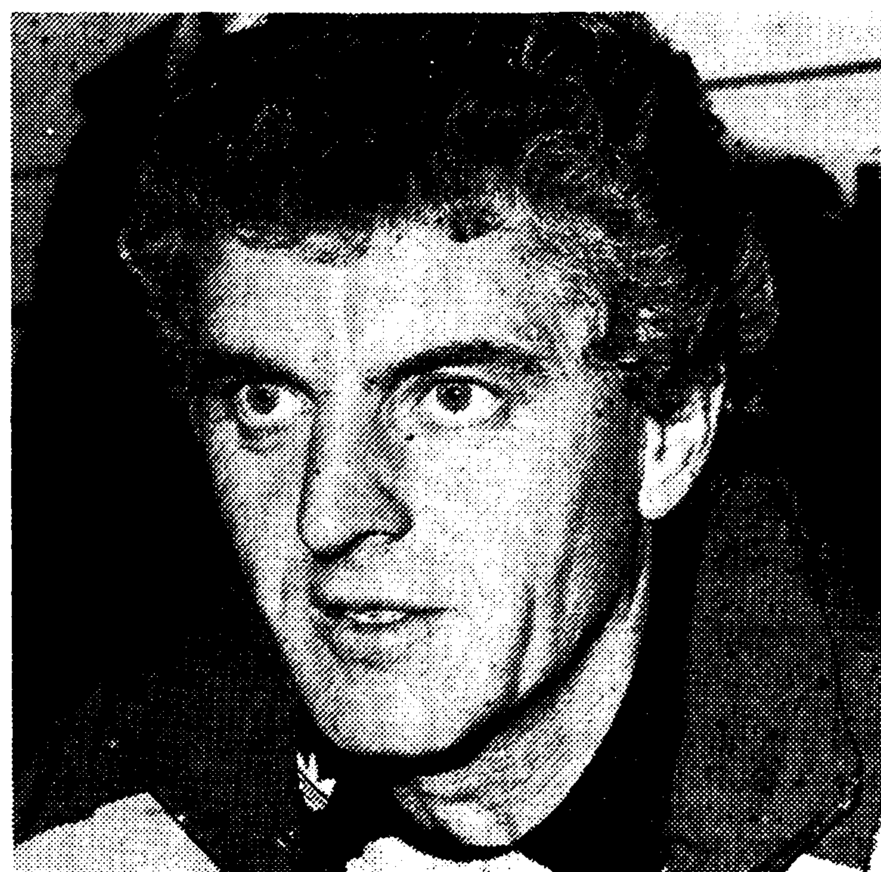
UITSLAGEN EN STAND
De uitslagen en de daarbij behorende stand in Duitsland na de 29e speeldag:

1.FC Köln - Borussia Mönchengladbach 1-1, Eintracht Frankfurt - Bayern München 3-2, Stuttgarter Kickers - 1.FC Nürnberg 3-1, Hansa Rostock - Werder Bremen 0-0, Fortuna Dusseldorf - Karlsruher SC 2-3, Schalke 04 - MSV Duisburg 3-0"≥)44 /$?-7534, 1-1, Hamburger SV - Borussia Dortmund 1-1, Dynamo Dresden - Leverkusen 1-0.

Stand:

1. Borussia Dortmund	29-40
2. Eintracht Frankfurt	29-39
3. VFB Stuttgart	29-38
4. Kaiserslautern	29-35
5. Leverkusen	29-35
6. FC Nürnberg	29-3),
7.	29-30
8. Werder Bremen	29-29
9. Schalke 04	29-28
10. Karlsruher SC	29-28
11. Bayern München	29-27
12. Borussia MG	29-27
13. MSV Duisburg	29-26
14. Hansa Rostock	29-25
15. Hamburger SV	29-25
16. Wattenscheid	28-24
17. Dynamo Dresden	28-24
18. Stutt. Kickers	29-23
19. VFL Bochum	29-23
20. Fort. Düsseldorf	29-20

WIELRENNEN / DEN HAAG - De Belgische huisarts E. Rijckaert is benoemd tot ploegarts van de wielerequipe PDM. Dit maakte voorzitter Simonis van de stichting PDM Sportpromotie bekend. Rijckaert is afkomstig uit Oostwinkel-Zomergem.



■ *ERICH RIBECK: 'vooruitgang gezien'*

Britse voetbalstaking dreigt

LONDEN - Er dreigt een voetbalstaking in de Britse eerste divisie.

De spelersorganisatie houdt een peiling onder alle 594 leden om na te gaan hoe het staat met de actiebereidheid om de cao-eisen inzake tv- en pensioenrechten kracht bij te zetten.

De voetballers krijgen drie mogelijkheden voorgelegd: een boycot van wedstrijden met rechtstreekse tv-uitzendingen, een boycot van wedstrijden, waarbij een filmcamera aanwezig is, of een algehele voetbalstaking.

De indruk bestaat, dat er een massaal "ja" zal komen op alle drie vragen, waardoor bondscoach Graham Taylor in het gedrang zou kunnen komen met de voorbereiding van Engeland op het Europees kampioenschap in juni.

Volgens het draaiboek zouden de acties op 7 april moeten beginnen, vijf dagen voor de League Cup-finale Manchester United - Nottingham Forest, die als eerste zou worden getroffen.

Celtic wint derby tegen Glasgow: 2-0

GLASGOW - Het prestigeduel tussen Glasgow Rangers en Celtic is gewonnen door Celtic: 2-0.

Erg veel verandert hierdoor echter niet aan de top van de Schotse ranglijst. De Rangers behouden ook na de nederlaag nog een comfortabele voorsprong op nummer twee Hearts van vijf punten.

De uitslagen en de stand in Schotland:

Aberdeen - Dundee United 0-2, Aidrieonians - Falkirk 2-2, Hibernian - Hearts 1-2, Rangers - Celtic 0-2, St Johnstone - Dunfermline 1-0, St Mirren - Motherwell 1-2.

Stand:

1. Rangers	37-59
2. Hearts	37-54
3. Celtic	37-52
4. Dundee United	38-43
5. Aberdeen	37-40
6. Hibernian	37-40
7. Motherwell	37-33
8. St Johnstone	37-33
9. Falkirk	37-30
10. Aidrieonians	37-28
11. St Mirren	37-19
12. Dunfermline	38-15

Koploper Leeds gelijk tegen Arsenal: 1-1

Manchester United loopt zich stuk op verdediging Wimbledon

LONDEN - Manchester United blijft aarzelen het leiderschap van Leeds in de league over te nemen. De nummer twee van de lijst kon weer eens niet overtuigen. Tegen Wimbledon bleef het 0-0.

Manchester United beheerste de wedstrijd maar versloeg niet de ijzeren afweer van Wimbledon. De ploeg schoot wel twee keer op de paal. Een doelpunt van Hughes werd afgekeurd wegens buitenspel. In de laatste zestien duels heeft United een gemiddelde van maar een treffer per wedstrijd.

Tottenham, op Europees niveau enkele dagen eerder uitgeschakeld door Feyenoord, wordt meer en meer kandidaat om te degraderen. Op Anfield Road bleek Liverpool te sterk, 2-1. Voor de thuisclub, in het toernooi om de UEFA-beker woensdag verslagen door Ajax' komende tegenstander Genoa, scoorde Saunders twee keer.

Tussen zijn beide doelpunten door had Stewart verrassend gelijk gemaakt. Bij Tottenham ontbrak aanvaller Lineker. Hij was geblesseerd. De club uit Londen heeft al in vijftien wedstrijden niet meer gewonnen.

Beckford speelde een voorname rol in de overwinning (4-3) van Norwich op Everton. Hij maakte drie doelpunten, waarvan twee in de laatste zeven minuten. Sheffield Wednesday handhaafde zich in de top drie door te winnen Notts County. Hirst maakte het enige doelpunt.

UITSLAGEN EN STAND
De uitslagen en de stand in de Engelse League na de 35e speeldag zijn:

Chelsea - Sheffield United 1-2, Coventry - Oldham 1-1, Crystal Palace - Aston Villa 0-0, Liverpool - Tottenham 2-1, Manchester United - Wimbledon 0-0, Norwich - Everton 4-3, Nottingham Forest - Manchester City 2-0, Sheffield Wednesday - Notts County 1-0, Southampton - Luton 2-1, West Ham - Queens Park Rangers 2-2, Arsenal - Leeds 1-1.

Stand:

1. Leeds	35-68
2. Manchester U.	33-66
3. Sheffield W.	34-60
4. Liverpool	33-55
5. Manchester C.	34-53
6. Arsenal	33-51
7. Nottingham F.	32-47
8. Everton	35-46
9. QP Rangers	35-46
10. Cristal Palace	35-46
11. Chelsea	35-45
12. Aston Villa	34-44
13. Norwich	34-44
14. Wimbledon	34-43
15. Oldham	35-41
16. Coventry	34-40
17. Sheffield U.	33-40
18. Southampton	33-37
19. Tottenham	32-36
20. Luton	35-32
21. Notts County	34-31
22. West Ham	32-28

Uitslagen en standen in het amateurvoetbal

DEN HAAG - Door de vele afgelastingen in de hoofdklasse van de zondagamateurs zijn de verhoudingen in de stand een beetje scheef geworden. In de hoofdklasse B ging slechts een duel door.

De uitslagen en de daarbij behorende stand zijn:

Hoofdklasse A

Aalsmeer-DWV	3 - 0
RCH-Alphense B	2 - 0
Elinkwijk-EDO	afg
DCV-Papendr	afg
ADO '20-Wilhelmus	2 - 1
DHC-Stormvog	afg
Hollandia-AFC	2 - 2

1. RCH	19	25
2. DWV	19	25
3. EDO	18	24
4. Aalsmeer	19	23
5. AFC	19	22
6. ADO '20	19	21
7. Hollandia	19	20
8. Alphense B	19	19
9. Elinkwijk	18	16
10. Papendr	18	15
11. DCV	18	15
12. Wilhelmus	19	13
13. DHC	18	12
14. Stormvog	18	10

Hoofdklasse B

Treffers-AGOVV	afg
WKE-Achill.'29	afg
Sn. Hovis-Quick '20	afg
SVBO-STEVO	afg
HSC '21-Rheden	afg
Enschede-FVC	afg
Achill.'94-Babberich	2 - 1

1. Rheden	17	26
2. Quick '20	17	23
3. FVC	18	22
4. Achill.'94	18	21
5. Treffers	18	20
6. Babberich	19	20
7. Enschede	17	19
8. Achill.'29	17	16
9. STEVO	17	14
10. HSC '21	18	14
11. AGOVV	17	13
12. Sn. Hovis	18	13
13. SVBO	18	13
14. WKE	17	12

Hoofdklasse C

DESK-Margriet	1 - 4
Wilhelm.08-LONGA	afg
Geldrop-Baronie	1 - 1
EHC-UDI '19	2 - 0
Venray-Panningen	afg
Meerssen-SVN	afg
TSC-Halsteren	afg

1. Halsteren	18	25
2. Meerssen	18	23
3. TSC	17	22
4. EHC	18	22
5. Venray	18	21
6. LONGA	17	20
7. Geldrop	19	20
8. SVN	17	19
9. Margriet	18	18
10. Panningen	18	15
11. Baronie	18	15
12. Wilhelm.08	18	13
13. UDI '19	18	11
14. DESK	18	06

Olympische atleten geëerd



■ *WILLEMSTAD — Het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité vierde maandag 23 maart het 61-jarig bestaan. Ter gelegenheid daarvan kregen de 46 atleten die de Antillen sinds 1952 op de diverse Olympiades hebben vertegenwoordigd een Olympische speld op hun revers. Dit ter uitvoering van een besluit van het International Olympisch Comité. Op de foto voorzitter Henry Prince en secretaris Hubert Jansen van het NAOC, omringd door diverse bestuursleden en ex-atleten tijdens de feestelijke receptie in het Princess Beach Hotel.*

Landstitel nu wel zeker naar Porto

Benfica door FC Porto in eigen huis verslagen

LISSABON - Benfica kan prolongatie van de landstitel wel vergeten.

Lijstaanvoerder FC Porto heeft bij Benfica in het stadion da Luz zijn naaste belager een gevoelige nederlaag toegebracht (2-3), waardoor de afstand tussen nummer een en twee werd vergroot tot zeven punten. Benfica heeft hierbij een duel minder gespeeld.

De uitslagen en de stand in Portugal zijn:

Farense - Vitoria Guimaraes 3-0, Gil Vicente - Sporting 0-3, Boavista - Estoril 5-0, Salgueiros - Torreense 1-1, Penafiel - Maritimo Funchal 0-1, Uniao Madeira - Pacos Ferreira 1-2, Beira Mar - Chaves 1-0, Benfica - Porto 2-3, Braga - Famalicao 1-0.

Stand:

1. Porto	27-45
2. Benfica	b 26-38
3. Boavista	27-36
4. Sporting	27-36
5. Guimaraes	27-32
6. Farense	27-29
7. Maritimo	27-27
8. Estoril	27-25
9. Beira Mar	27-25
10. Chaves	26-23
11. Salgueiros	27-23
12. Braga	27-23
13. Gil Vicente	27-22
14. Pacos Ferreira	27-22
15. Torreense	27-21
16. Famalicao	27-19
17. Penafiel	27-19
18. Uniao Madeira	27-19

PARIJS - AS Monaco, de tegenstander van Feyenoord in de halve finales van de strijd om de Europese beker voor bekerwinnaars, heeft met 3-1 gewonnen van Metz.

UITSLAGEN EN STAND
De uitslagen en stand in Frankrijk zijn:

Lyon - Sochaux 0-1, Lille -Nimes 1-1, Cannes - Toulouse 2-0, Marseille - St. Etienne 2-0, Rennes - Toulon 0-0, Le Havre - Lens 1-0, Monaco - Metz 3-1, Nancy -Auxerre 2-1.

Stand:

1. Marseille	32-47
2. Monaco	32-45
3. Paris SG	32-41
4. Auxerre	32-37
5. Montpellier	32-37
6. Le Havre	32-36
7. Caen	32-36
8. Lens	32-33
9. Nantes	32-33
10. St. Etienne	32-31
11. Lille	32-31
12. Metz	32-30
13. Toulon	32-30
14. Toulouse	32-29
15. Lyon	32-28
16. Nimes	32-26
17. Sochaux	32-25
18. Cannes	32-23
19. Rennes	32-22
20. Nancy	32-20

Beraadt zich momenteel over juridische stappen

Stalman ontkent beschuldigingen over gebruik van dope op Spelen

DEN HAAG - In een verklaring verstrekt aan het ANP heeft Ria Stalman, een week lang veelvuldig in het nieuws, zondag het gebruik van anabole steroiden met klem ontkend.

De Olympische kampioene discuswerpen, die in de Krant op Zondag van 15 en 22 maart van het gebruik van spierversterkende middelen wordt beticht voor en bij de Olympische Spelen van 1984, zegt zich met haar juridische adviseur, wiens naam zij niet bekend wil maken, te beraden over mogelijke stappen. Stalman wil dat niet overhaast doen.

In de verklaring schrijft zij letterlijk: "Ik beraad mij met mijn juridische adviseur, die op dit moment in het buitenland is, over mogelijke stappen. Ik wil en kan dit niet overhaast doen. Ik moet mij eerst grondig informeren en documenteren over alle aspecten van deze zaak."

Stalman, die tegenover het ANP verklaarde in haar gehele carrière twee maal op het gebruik van dope te zijn gecontroleerd en wel in Los Angeles na de Olympische kwalificatie en finale van het discuswerpen, schrijft in haar verklaring dat de artikelen in de Krant op Zondag alleen geruchten en niet op feiten gebaseerde verdachtmakingen bevat.

Tegenover het ANP op advies van haar advocaat, niets te kunnen zeggen over een aanhouding bij de Mexicaans/Amerikaanse grens, waarbij, volgens de Krant op Zondag, 800 tabletten Winstrol zouden zijn aangetroffen. "In de Krant op Zondag wordt gesuggereerd dat bij deze zaak andere personen betrokken zouden zijn geweest. Ik kan er daarom niets over zeggen. Het is een zaak van de advocaat."

De letterlijke tekst van de verklaring van Stalman is:

"In de Krant op Zondag van 15 en 22 maart 1992 verschenen artikelen over mij en andere personen. Beide artikelen bevatten alleen op geruchten en niet op feiten gebaseerde verdachtmakingen. De auteur citeert uitspraken van een persoon, die later verklaard heeft iets geheel anders gezegd te hebben, hij citeert uit krantenartikelen waarin mijn naam niet genoemd is, legt mij uitspraken in de mond die ik niet gedaan heb, maakt staatsburgers van andere landen verdacht, trekt conclusies die nergens op slaan. Beide artikelen bestaan geheel uit vermoedens, gissingen, 'hear say', roddels en verdachtmakingen. Nergens kan de auteur zijn artikelen baseren op feiten.

Ik wil hierbij verklaren dat ik de beschuldigingen, als zou ik dope hebben gebruikt bij de Olympische Spelen (in Los Angeles in 1984), met kracht van de hand wijs. Ik ben tijdens de Spelen twee keer officieel onderzocht door middel van een objectieve en zeer goed gecontroleerde, door het Internationaal Olympisch Comité en de IAAF voorgeschreven urinetest, zoals allen die toen een medaille hadden gewonnen en er zijn geen klachten tegen mij ingediend.

De beide testformulieren zijn in mijn bezit, iedereen die ze wil raadplegen kan dat doen. De urinetest die toen gehouden is, is het enige door de International Amateur Athletic Federation voorgeschreven en geaccepteerde bewijs voor dopegebruik (Rule 144, IAAF-reglement). Het bewijs dat ik geen dope heb gebruik, is door mij geleverd. Meer kan ik niet doen. Iedereen die dit in twijfel trekt, pleegt verdachtmakingen aan mijn adres en aan dat van de bij de urinetest betrokken sportorganisaties.

Ik beraad mij met mijn juridisch adviseur, die op dit moment in het buitenland is over mogelijke stappen. Ik wil en kan dit niet overhaast doen. Ik moet mij eerst grondig informeren en documenteren over alle aspecten van deze zaak."

Oud-hoogspringer over collega

De Vries beschuldigt Wielart van dope-gebruik

DEN HAAG - Oud-hoogspringer Raymond de Vries, die bij herhaling zijn vroegere naaste concurrent Ruud Wielart heeft beschuldigd van het gebruik van ongeoorloofde middelen, heeft zelf met anabolen geëxperimenteerd. Hij bekende dat in een radio- en een tv-programma.

Wielart vreest dat de omzet van zijn sportzaak in Haarlem door de affaire wordt geschaad. Zijn advocaat F. Huizinga dreigde met een proces. "Dat moet dan maar" aldus De Vries voor de tv. "Ik weet zeker dat Wielart spierversterkende middelen heeft gebruikt. Hij toonde me zelfs zijn blauwe koffertje met spullen, die hij gebruikte om beter van te worden. Dat was in 1979 in Düsseldorf."

De Vries vindt dat de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie het nationale record van Wielart moet schrappen "omdat het is behaald op een manier, die tegen het reglement is." Wielart bracht dat in zes jaar tijds in dertien pogingen van 2.11 meter tot 2.28 meter in 1979.

Bij de televisieshow beaamde M.E.H. Karsten, huisarts te Haarlem, dat doping ook in Nederland wijd verbreid is. Hij verklaarde een of meer leden van de Nederlandse schaatsploeg, die in Albertville actief was, anabole steroiden te hebben verstrekt.

"Of daar medaillewinnaars bij zijn kan ik niet zeggen", aldus Karsten, die zei 150 tot 175 sporters 'die tot de top van hun kunnen gaan' onder zijn klanten te hebben. Hij voegde er aan toe zeker te weten, dat ook bij de Zomerspelen in Barcelona Nederlandse atleten meedoen, die anabolen hebben gebruikt.

Longen van de aarde sterven af

■*NEW YORK — Luiz Inacio Lula da Silvo (rechts) voorzitter van de Braziliaanse Arbeiders Partij, vouwt tijdens een conferentie een kaart uit waarop de ontbossing te zien is in het noorden van Brazilië. Brazilië is in juni gastheer voor de milieuconferentie 'Earth Summit 1992'.*

Coalitie benoemt zakenman als premier in Thailand

BANGKOK - De Thaise politieke partijen die de militaire junta steunen hebben na de parlementsverkiezingen van afgelopen zondag besloten een coalitie te vormen en hebben de rijke zakenman Narong Wongwan (66) als premier benoemd. Narong is leider van de Samakkhi Tham, de partij die bij de verkiezingen de meeste stemmen, goed voor 79 zetels, kreeg. De leiders van de Samakkhi Tham, de Chart Thai en drie andere kleine partijen die samen de meerderheid van de 360 zetels in het parlement veroverden, maakten hun besluit woensdag tijdens een persconferentie in Bangkok bekend.

De partijen werden min of meer gedwongen tot een coalitievorming omdat de verkiezingen geen duidelijke winnaar hebben opgeleverd. Ook had de oppositie gedreigd dat er onrust zou ontstaan als een militair de regering zou leiden.

De Samakkhi Tham werd na de militaire staatsgreep vorig jaar opgericht en heeft nauwe banden met het leger. Diplomaten wijzen erop dat Narong een slecht imago heeft. Tijdens de persconferentie weigerde de zakenman in te gaan op vragen over zijn betrokkenheid bij de drugshandel.

Skal Club in Europa



■*DEN HAAG / WILLEMSTAD — Een delegatie van de Skål Club Curaçao heeft tijdens een bezoek aan Europa gebruik gemaakt van de gelegenheid om een aantal reisorganisaties en luchtvaartmaatschappijen te onderscheiden voor het vele werk dat zij doen om het toerisme naar dit eiland te promoveren.*

In de ambtswoning van gevolmachtigd minister, Edsel Jesurun, werden de daarbij behorende certificaten uitgereikt door Skål Curaçao-voorzitter, Richard Hart. Jesurun noemde deze blijk van erkenning zeer zeker op zijn plaats omdat dankzij de onderscheiden bedrijven het toerisme vanuit Nederland naar Curaçao zo enorm is toegenomen.

Drie tekeningen van **Pablo Picasso**, die in januari 1990 gestolen waren uit een museum in Marseille (Zuid-oost-Frankrijk) zijn in Parijs teruggevonden. Dit heeft het Franse ministerie van cultuur vrijdag meegedeeld.

Het gaat om drie niet gesigneerde pentekeningen op doorzichtig papier uit de zomer van 1955: Vrouwenhoofd, Gezichtstudie en Faunhoofd.

De tekeningen, waren eigendom van het Picasso-museum in Parijs en het museum in Marseille had ze geleend voor een tijdelijke tentoonstelling.

Een belangrijk schilderij van Picasso, "Kind met pop" uit 1901, bleek donderdag verdwenen te zijn uit het tekeningenmuseum in Grenoble (Oost-Frankrijk).

CVSE houdt vredesoverleg over enclave Nagorno-Karabach

HELSINKI — De Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) gaat zo spoedig mogelijk een vredesconferentie over Nagorno-Karabach organiseren. Daartoe heeft de ministerraad van de CVSE dinsdag besloten. De raad koos voor de Witrussische hoofdstad Minsk als standplaats voor het vredesoverleg.

Deelnemende landen zijn Azerbajdzjan, Armenie, Rusland, de Verenigde Staten, Italië, Frankrijk, Turkije, Witrusland en de zogeheten CVSE-Trojka, bestaande uit de huidige, vorige en toekomstige voorzitter van de CVSE: Tsjechoslowakije, Duitsland en Zweden.

De Tsjechoslowaakse minister van buitenlandse zaken en huidige CVSE-voorzitter Jiri Dienstbier vertrekt 30 maart naar Nagorno-Karabach, Azerbajdzjan en Armenië om over de situatie in het conflictgebied poolshoogte te nemen. Pas daarna neemt hij een besluit over wie de conferentie zal voorzitten.

Deze voorzitter krijgt als eerste taak om in contact te treden met de Azerbajdzjaanse en Armeense autoriteiten en afgevaardigden van de bevolking van Nagorno-Karabach. Dit overleg moet resulteren in een besluit op welke wijze de inwoners van de overwegend Armeense enclave in Minsk worden vertegenwoordigd.

De conferentievoorzitter bepaalt na deze consultaties tevens op welk niveau het vredesoverleg over Nagorno-Karabach wordt gevoerd. Dienstbier weigerde mee te gaan in de constatering dat de vredesconferentie een test is voor de geloofwaardigheid van de CVSE als conflictbeheerser. "Het is onze verantwoordelijkheid, en die moeten wij gewoon nemen", zo oordeelde de Tsjechoslowaakse bewindsman over het CVSE-initiatief.

HET EILANDGEBIED CURACAO

8½% LENING 1992 per 1997

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt na de laatste dag van inschrijving op 31 maart 1992 vastgesteld volgens het tendersysteem
rente	8½% per jaar, per 2 april 1992
Aflossing	op 2 april 1997 wordt het uitstaande bedrag van de lening à pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	vanaf heden tot en met 31 maart aanstaande tot 12.00 u via lokale deviezenbanken
Storting	2 april 1992
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken.

'ENCUENTRO CARIBEÑO' OP CURAÇAO

Bestudering literatuur belangrijk voor integratie

Culturele eenheid in Caribisch gebied aktueel

HET REFERENDUM dat in juni op Curaçao wordt gehouden is uiteraard niet het einde, doch eerder het begin van een nieuw tijdperk. Verschillende landen in de wereld zijn bezig de krachten te bundelen om naar een bepaalde eenheid te zoeken. Er bestonden in het verleden plannen om te komen tot een Caribische Gemenebest ("Caribbean Commonwealth"), waarbij o.a. voor Jamaica (onafhankelijk!) en voor de niet onafhankelijke eilanden, zoals de Antillen, een plaats was weggelegd. De gedachte om in het Caribisch gebied tot een culturele eenheid te geraken is niet van vandaag. In 1972, toen enkele Engelstalige eilanden (inclusief het land Guyana) reeds jaren hun onafhankelijkheid gekregen hadden, vond er in Georgetown (hoofdstad van Guyana) de eerste Carifesta plaats. Hoofddoel was het culturele leven in het Caribisch gebied te stimuleren. Het besef van eigen waarde en eigen identiteit bleef vroeger veelal beperkt tot een kleine minderheid. Later zijn er verschillende Carifesta's, encuentro's caribeño's en dergelijke culturele manifestaties geweest, waardoor dit besef beter onder de massa verspreid werd.

= door Henry Habibe =

Enkele Engelstalige eilanden en Guyana werden in de jaren zestig onafhankelijk. Op de eerste 'Carifesta' in 1972 werden de volgende relevante woorden door de toenmalige premier, Forbes Burnham, uitgesproken: "Het Caribisch gebied heeft ook het recht om als natie op te staan om zich in de wereld uit te spreken". Aan deze culturele manifestatie hebben 31 Caribische en Latijnsamerikaanse landen deelgenomen. Ook landen als Brazilië en Mexico hebben hieraan deelgenomen.

De Nederlandse Antillen waren present met een aantal schilderijen van Curaçaose en Arubaanse schilders, waarbij de organisatie in handen was van de immer dynamische Oswald Specht. Er werd bij die gelegenheid een bloemlezing van Caribische schrijvers samengesteld, waarin werken werden opgenomen in de oorspronkelijke talen plus de vertaling in het Engels: *Anthology of new writing in the Caribbean*.

De Antilliaanse delegatie, bestond uit 45 personen (dansgroepen uit Aruba en Curaçao). Ornelio Martina, die als vertegenwoordiger van de Antilliaanse Regering en als hoofd van de delegatie werd afgevaardigd, juichtte te Guyana de opzet van de 'Carifesta' toe met de volgende woorden: "An excellent thought that is coming true!"

Cola Debrot, die daarvóór reeds geijverd had voor een samengaan van de eilanden van het Caribisch gebied, sprak zijn lof uit over deze 'Carifesta' in de volgende termen: "De Caribische eilanden zijn in beweging(...) De Caribische eilanden moeten eerst door de fase van onafhankelijkheid heen. Daarna kunnen ze tot elkaar groeien. Deze groei tot harmonie kan alleen via een cultureel samengaan(...) Helaas is dit nog niet voldoende doorgedrongen tot de nieuwe generatie intellectuelen in het Caribisch gebied. Het Caribisch festival dat in 1972 in Guyana werd gehouden, behoort mogelijk tot de eerste positieve symptomen" *(Amigoe, 25/8/1973)*.

Het belang van deze culturele manifestatie werd ook onderstreept door het cultureel tijdschrift *Watapana* (in september 1972 verscheen een "speciaal" nummer aan dit gebeuren gewijd met o.a. vertalingen in het Spaans van werken van Lauffer, Marugg, Van Leeuwen en Martinus).

Vier jaar later vond er op Aruba een literaire ontmoeting plaats waarbij enkele dichters en dichteressen uit Curaçao aanwezig waren en een voordrachts- kunstenares uit Puerto Rico. Drie eilanden van het Caribisch gebied werden op die wijze a.h.w. cultureel bijeen gebracht om in de Cas di Cultura het Arubaanse publiek te laten genieten van het poëtish werk van verschillende dichters van het Caribisch gebied. Piri Fernández (Puerto Rico) droeg zowel werken van Cubaanse, Haïtiaanse en Portorikaanse dichters voor, als van één Curaçaose dichter (Corsen). Aanwezig waren verder: Elis Juliana, Nydia Ecury, Lucille Haseth, Yerba Seku, Ernesto Rozenstand, Henry Habibe en Frank Booi. Het evenement beperkte zich slechts tot twee avonden met declamaties en vond daarna ook plaats op Curaçao.

In datzelfde jaar (1976) werd op Puerto Rico door het comité van Culturele Activiteiten van de Afdeling Talen en Letterkunde van de Faculteit van Sociale Wetenschappen te Rio Piedras het initiatief genomen om een "Encuentro caribeño" te organiseren, met het doel een vruchtbare interdisciplinaire dialoog te houden met de meest nabije eilanden in het Caribisch gebied. De motor achter dit plan was... Piri Fernández, die Caribische literatuur doceerde aan de Universiteit van Puerto Rico.

De eerste "Encuentro caribeño" vond zodoende plaats in 1977 aan de U.P.R. te Rio Piedras. Daaraan heeft ook schrijver van dit artikel deelgenomen en heeft hij o.a. de Curaçaose dichters Pierre Lauffer en Elis Juliana onder de aandacht gebracht. Elf jaar lang hebben vele "Caribisten" aan deze "Encuentros" hun medewerking verleend, hetzij door mee te werken aan tentoonstellingen, concerten, toneelopvoeringen en poëzie-voordrachten, hetzij door deel te nemen aan forums, conferenties en dialogen.

REGIONALISERING

Het idee om op Curaçao een dergelijke "Encuentro caribeño" te realiseren is langzaam gegroeid. Het is de bedoeling dat er in de loop van dit jaar een Symposium plaats vindt met schrijvers zoals Gabriel García Márquez en Arturo Uslar Pietri. In het verleden (1990) zijn twee schrijvers uit Puerto Rico reeds naar Curaçao gekomen, om workshops te geven over verschillende Caribische schrijvers. Het ging daarbij om wereldbekende auteurs als Alejo Carpentier (Cuba), Miguel Angel Asturias (Guatemala) en Gabriel García Márquez (Colombia).

In de eerste week van april as. zullen er, in het kader van het later te houden Symposium over Caribische literatuur, op de UNA workshops gehouden worden over o.a. Nicolás Guillén (Cuba), Claude McKay (Jamaica), George Lamming (Barbados), Jacques Roumain (Haïti), en Guillermo Meneses (Venezuela).

Dr Ian Smart (Howard University te Washington) geboren te Trinidad, zal zich buigen over de vraag: Wat is Caribische literatuur? Dr. Smart is de mening toegedaan dat deze vraag nauw in verband staat met de cultuur van het Caribisch gebied. Zo stelt hij: "The point is that just as it is possible to identify certain regional cultures and their products of manifestations, it is just as possible to identify regional literatures, and even to describe their defining elements".

Het ligt in de bedoeling dat Dr Smart zich, tijdens een lezing, bezig houdt met deze "elementen" van de Caribische literatuur. Verder zal hij bepaalde Caribische romans in de vorm van workshops bespreken (de romans worden als bekend verondersteld).

Ook mw Dilcia Potenza, docente Spaanse Taal- en Letterkunde aan de Pedagogische Universiteit te Barquisimeto, Venezuela, zal zich over dezelfde vraag buigen. Zij zal verder aandacht besteden aan enkele Venezolaanse schrijvers en dichters, maar ook aan bepaalde in het Papiamentu schrijvende dichters.

In 1988 werd in de Staten het idee geopperd om als de Nederlandse Antillen mee te doen aan de festiviteiten rond de viering van de reis van Columbus, 500 jaar geleden.

"Het lijkt nog zover weg —zei het Statenlid bijna vier jaar geleden — maar als je bekijkt wat de andere landen gaan doen (en ze zijn er al geruime tijd mee bezig), dan moeten we vlug de koppen bij elkaar steken".

Sindsdien werd er niet over gerept, totdat onlangs twee hoofden van culturele instellingen de zaak weer in de publiciteit brachten. Op de vraag wat hij ervan vindt dat de herdenking van het historisch jaar van de "Ontdekking" door Columbus voorbij zal gaan alsof het onze eilanden niet raakt, bracht de heer E. Ayubi (AAINA) het volgende naar voren: "Jammer. Het valt nog te bezien of het gevierd of herdacht dient te worden, maar de betreffende organisaties hebben te laat en te weinig getracht hierop in te spelen".

De reactie van de heer Pacheco Domacassé (Servisio di Asuntunan Kultural) klonk iets directer: "Ondanks de precaire financiële situatie van Curaçao hoop ik hiervoor toch de nodige fondsen vrij te krijgen".

De heer Domacassé doelde daarbij op het in de loop van dit jaar te houden Symposium over Caribische literatuur. De rol die cultuur, maar ook literatuur (zie dr Smart) bij ontwikkeling kan spelen, werd vroeger reeds door Cola Debrot gesignaleerd. De Antilliaanse jurist-arts-literator had het immers ook over een "groei tot harmonie" die te verwezenlijken is via een "cultureel samengaan". Debrot benadrukte: "Men moet elkaar eerst leren begrijpen, elkaar leren vertrouwen".

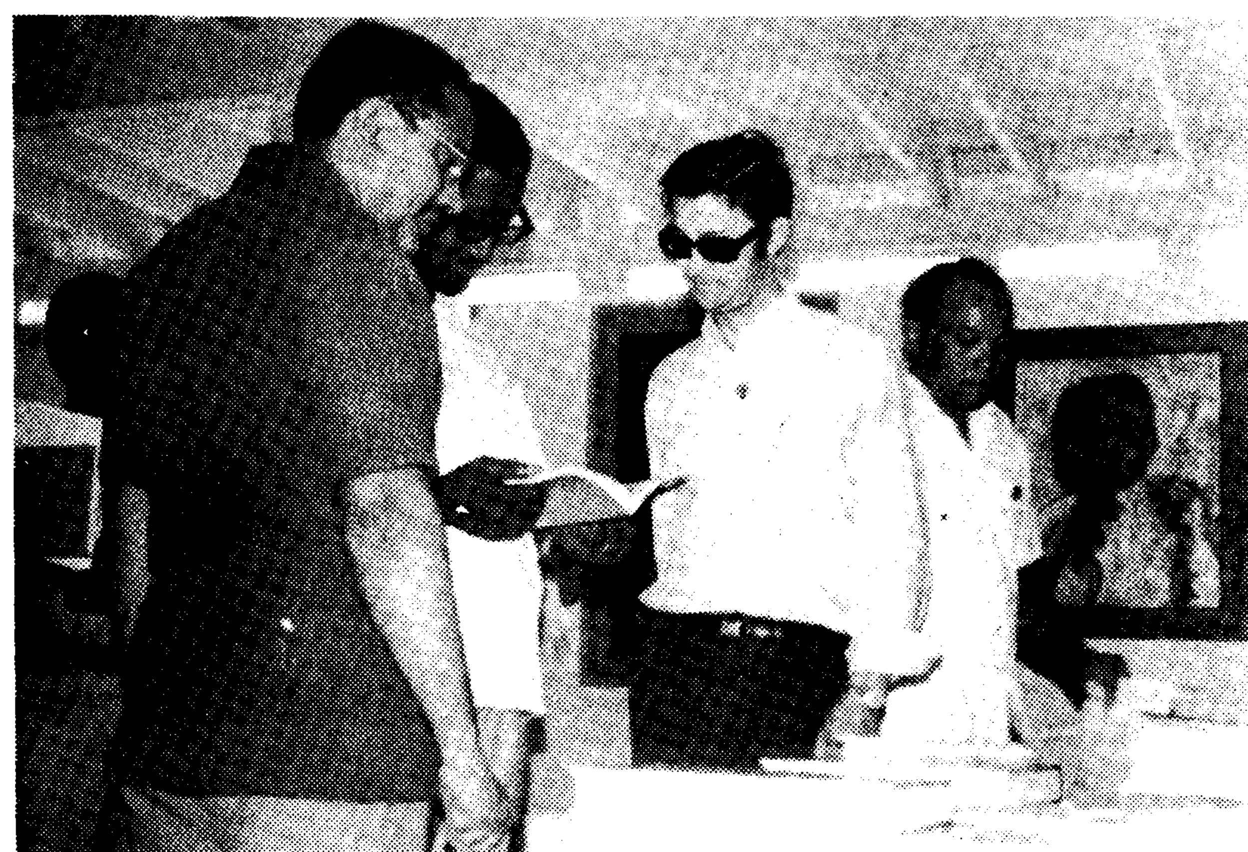
Kennis en inzicht in de Caribische literatuur kan leiden tot grotere bewustwording van de eigen geschiedenis, de eigen cultuur en van onze waardigheid als Caribische mens.

De bestudering van deze literatuur kan dan alleen maar een positieve uitwerking hebben op het proces tot integratie. Hoe meer we van de regio afweten, hoe dieper wij ook kunnen doordringen tot onze eigen geschiedenis. Te vaak wordt uit het oog verloren dat practisch het hele Caribisch gebied een gemeenschappelijke sociaaleconomische en culturele geschiedenis heeft doorgemaakt.

Van de andere kant is de houding van de VN, bijvoorbeeld, de laatste tijd wel veranderd. Zo is het voornaamste doel van de "World Decade for Cultural Development", door de VN in 1986 geproclameerd, de mensen bewust te maken van het fundamenteel belang van cultuur.

Dit draagt uiteraard bij tot een nieuwe internationale benadering: prima [illegible] mens, daarná de economische groei. Al met al kan gezegd worden dat wij er nog niet zijn. Het gaat hier om een heel langdurig proces. Het getuigt in elk geval van realiteitszin dat de Dienst Cultuur (de heer Domacassé) ditmaal gedacht heeft aan een Symposium waarbij bekende schrijvers uit de regio aanwezig zullen [illegible].

Elders worden [illegible] dollars besteed aan een [illegible] toren voor Columbus, die zóveel stroom vereist dat de hele hoofdstad 's avonds zonder licht blijft, wanneer de kolossale laser-stralen van die Toren de lucht in schijnen...



De schrijver Ornelio Martina en de auteur van dit artikel Henry Habibe in gesprek met Forbes Burnham tijdens de eerste Carifesta. Op de achtergrond Oswald Specht indertijd hoofd van het Bureau Cultuur en Opvoeding.

Vereniging Suriname

ORANJESTAD — In een persbericht maakt de vereniging Suriname bekend dat tijdens de buitengewone algemene vergadering op 21 maart een nieuw bestuur is gekozen. Dat bestaat uit de volgende leden: voorzitter R. Imambaks, onder-voorzitter E. Bosnie, penningmeesteresse M. Tevreden, secretaris C. Mimië en [illegible] de commissaris[illegible] Prado, E. Marto en [illegible] frey.

Brazilië ontvangt Nicaragua



■ BRASILIA — De Braziliaanse president Fernando Collor de Mello (rechts) maakt een praatje met zijn Nicaraguaanse equivalent Violeta Chamorro gedurende een welkomstceremonie. Chamorro brengt een vierdaags bezoek aan Brazilië.

Amnesty bezorgd over 'verhoortechnieken'

Marteling en verkrachting dagelijkse routine in India

AMSTERDAM — Honderden, mogelijk zelfs duizenden, mensen zijn de afgelopen jaren in India om het leven gekomen na marteling door de politie, zo meldt Amnesty International in een rapport dat woensdag verscheen.

Volgens de internationale mensenrechtenorganisatie behoren martelingen en verkrachtingen in India tot de dagelijkse routine van de politie. Slachtoffers worden door de politie onwettig gevangen gezet en gemarteld om een bekentenis los te krijgen, desnoods tot de dood er op volgt.

Er wordt in India zelden een onafhankelijk onderzoek ingesteld naar aanleiding van berichten over marteling. Na een sterfgeval tijdens hechtenis is een onderzoek zelfs wettelijk verplicht. In het uitzonderlijke geval dat onderzoek plaatsvindt, dwarsboomt de politie dit vaak door rapporten te vervalsen en door anderen de schuld te geven van sterfgevallen.

Politierechters en artsen bieden de politie de helpende hand door bewijzen te negeren of een andere doodsoorzaak op te geven. In slechts drie van de meer dan vierhonderd sterfgevallen zijn er politiefunctionarissen veroordeeld.

Volgens Amnesty International komen de slachtoffers bijna allemaal uit economisch en sociaal zwakke bevolkingsgroepen: kastelozen, stammelozen, landarbeiders en rondtrekkende arbeiders. Onder hen bevinden zich ook zwangere vrouwen en kinderen.

Het verkrachten van vrouwen komt niet alleen voor in gebieden waar zich een gewapend conflict afspeelt, maar in heel India. In de deelstaat Assam zijn vrouwen zelfs zo vaak verkracht dat het hooggerechtshof besloot dat vrouwen niet langer naar legerkampen mochten worden gebracht voor ondervraging.

In veel gevallen vindt marteling plaats tijdens verhoren, soms zelfs bij de eenvoudigste misdrijven. Marteling wordt echter ook veel toegepast om politieke activiteiten te voorkomen of om wraak te nemen voor de activiteiten van gewapende oppositiegroeperingen. In gebieden waar sprake is van een gewapende opstand zijn bijzondere wetten van kracht die regeringstroepen van vervolging vrijwaren. Volgens de mensenrechtenorganisatie worden deze wetten door velen beschouwd als een 'vergunning tot marteling en moord'.

Vele rechters, overheids- en politiefunctionarissen erkennen dat marteling in India veelvuldig voorkomt. Zij hebben vaak gepleit voor wijzigingen in het beleid en voor onderzoeken naar aanleiding van de schendingen. Voorstellen tot deze wijzigingen werden echter door de achtereenvolgende regeringen niet ingevoerd. De regering beweert dat het juridisch systeem, de vrije pers en de organisaties voor burgerlijke vrijheden voldoende waarborgen bieden tegen mensenrechtenschendingen. Amnesty International heeft bewijzen van het tegendeel.

Honecker verkiest Noord-Korea

BONN — Erich Honecker, de ex-leider van de DDR die al meer dan drie maanden is ondergedoken in de Chileense ambassade in Moskou, heeft de Russische autoriteiten verzocht hem naar Noord-Korea te laten vertrekken.

Dit heeft een speciale gezant van de Chileense regering Roberto Cifuentes dinsdag in Bonn verklaard. Honecker wil niet terug naar Duitsland, waar hij onmiddellijk zou worden opgepakt om voor de rechter te verschijnen. Hij wordt onder meer verantwoordelijk geacht voor het neerschieten door grenswachten van circa tweehonderd Oostduitse vluchtelingen die naar het westen trachtten te ontkomen.

Tegen Honecker is een arrestatiebevel uitgevaardigd, maar officieel is de voormalige Oostduitse leider niet in staat van beschuldiging gesteld en de Berlijnse justitie verzamelt nog steeds aanklachten tegen hem. Bonn staat op het standpunt dat Honecker zo snel mogelijk aan Duitsland moet worden uitgeleverd.

Een Duitse woordvoerder zei dat Chili verantwoordelijk is voor het verblijf van Honecker in de ambassade en dat Santiago verplicht is hieraan een einde te maken.

...Muzikaal afscheid...



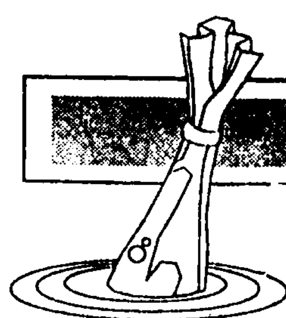
■ JENA — Russische soldaten spelen een afscheidslied wanneer de laatste 33 van de zeshonderd tanks van de voormalige Sovjetunie per trein huiswaarts keren. 'Het ga je goed, Duitsland' is geschreven op de tanks.

Nog geen uitlevering Lockerbie verdachten

CAIRO — Libie weigert de twee verdachten in de Lockerbie-affaire uit te leveren en zal zich houden aan het besluit van het internationale hof van justitie.

Tripoli, dat zelf de zaak bij het gerechtshof in Den Haag aanhangig heeft gemaakt, stelde de Arabische liga hier woensdag van op de hoogte.

In afwachting van het oordeel van het hof zijn de Libische leiders, die dinsdag een delegatie van de Arabische liga spraken, wel bereid de twee Libiërs onder toezicht te plaatsen van de liga. Maar zij verbinden daaraan de voorwaarde dat deze hen niet zal uitleveren aan de Verenigde Staten of Groot-Brittannië, aldus bronnen van de liga in Caïro.



Jong en bezorgd

WAAR MOET DE regering die 300 miljoen gulden vandaan halen om te voldoen aan het pakket eisen, dat de bonden eisen? Volgens mij hadden ze beter die 10% (door mevrouw Maria Liberia-Peters enkele jaren geleden ingesteld) door kunnen laten gaan. Dan zou de situatie nu anders geweest zijn!

Nu wil men dat er betaald wordt, maar waarmee? Een paar dagen geleden heb ik in de krant gelezen dat de regering heeft gezegd, dat er wel betaald kan worden, maar dat ze dan o.a. de gepensioneerden niet meer zullen uitbetalen. Dat is niet eerlijk.

Vergeet niet, dat dit ook inhoudt, dat er straks geen pensioen meer is voor degenen, die nu werken. Ik vraag me af, als deze regering (PNP en FOL/SI) aftreedt, wie het roer dan wil overnemen? Wie durft het aan de huidige situatie het hoofd te bieden?

Het antwoord is simpel: Niemand!

En waarom niet? Men denkt, dat de minister-president en de andere ministers en gedeputeerden fijn in hun airco op kantoor zitten, telefoneren en verder niets doen. Wel, in werkelijkheid zitten ze daar hun hoofd te breken wat te doen met de ontwikkelingsgelden die we van Nederland krijgen. Als de regering besluit om b.v. de benzineprijzen te verhogen, zal iedereen protesteren. Maar men vergeet, dat deze prijsverhoging dient om hem terug te betalen.

Om terug te komen op die 10%... als we die in stand hadden gehouden, konden we nu i.p.v. 6% misschien wel 12% kunnen uitbetalen of dan zou er nu genoeg geld zijn om iedereen te betalen: Sitek, Douane, Politie enz. enz.

Curaçao heeft vele manieren om aan geld te komen. Maar als we doorgaan met elkaar op deze manier te bevechten, bereiken we niets!

Ik, als toekomstige werknemer voor mijn dushi Korsou, zal na mijn studie in het buitenland moeten blijven en uitkijken naar een betere toekomst?? Als we zo doorgaan zal onze economische- en onze sociaalpolitieke situatie verarmen.

Een Curaçaoënaar, die nog naar school gaat, maar die bezorgd is over de toekomst van zijn land!!

RAMSES L.S.M. TRAPENBERG
Radulphus College 4v2
Curaçao.

Installatie adviesraad in Den Haag



WILLEMSTAD — Op 18 maart j.l. werd in de ambtswoning van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun, in aanwezigheid van de minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken, mr Ernst Hirsch Ballin een multidisciplinaire adviesraad geïnstalleerd.

De raad heeft als taak de gevolmachtigde minister van advies te dienen inzake aangelegenheden die betrekking hebben op de relaties tussen Nederland en de Nederlandse Antillen, de Nederlandse Antillen en / of Antillianen die in Nederland woonachtig zijn raken of van invloed zijn op het welzijn van deze Antillianen. Op sociaal, cultureel, economisch alsook op staatkundig gebied.

In zijn toespraak wees de gevolmachtigde minister op de veelal negatieve, al dan niet overdreven, berichtgeving door de publiciteitsmedia over het probleem van Antillianen, met name werkloze jongeren, die zich de afgelopen tijd in Nederland vestigen. Terwijl door dezelfde media weinig of geen aandacht wordt besteed aan een andere categorie Antillianen in Nederland. Namelijk de Antilliaanse deskundigen op allerlei gebied die in Nederland wonen en werken of hebben gewerkt.

De nieuwe voorzitter van de raad, ir Jaime de Sola vertelde in zijn toespraak dat de raad de eerste vergadering er al op heeft zitten en met enthousiasme aan het werk is gegaan.

Naast voorzitter De Sola zijn de leden van de vaste raad verder mr Edsel L. Doran, drs Tony van Dijk, vice-voorzitter, Jeanette Hagen Ph.D., prof dr Harry Hoetink, mw drs Brigida Meyer-Cratz en drs F.C. Pieters.

Foto: voorzitter, leden aanvullende leden en secretaris van de adviesraad poseren met minister Hirsch Ballin en gevolmachtigde minister Jesurun.

WILLEMSTAD— Commandeur R.R. Rodrigues en plaatsvervangend-directeur Personeel Koninklijke Marine commandeur J. Sinke hebben vorige week een bezoek gebracht aan de minister-president van de Nederlandse Antillen mevrouw Maria Liberia-Peters voor een werkvergadering. De gespreks-punten waren: de problemen bij de Antilliaanse Militie bij werving en selectie; de toekomstige taakstelling van de Antilliaanse Militie, te weten bewaking en beveiliging; de ontslaggronden bij disfunctioneel gedrag en de vervulling van kader in de toekomst.

Foto: (v.l.n.r.) commandeur J. Sinke, minister-president Maria Liberia-Peters en commandeur R. Rodriguez.

Getuige overlijdt tijdens Nazi-proces

STUTTGART — In het Nazi-proces tegen de voormalige opperwachtmeester van de SS, Jozef Schwammberger, is dinsdag een getuige in de rechtszaal overleden. Het proces werd verdaagd tot vrijdag.

De voormalige SS'er Erich Scharf (79) geraakte kort na het begin van zijn getuigenis in ademnood en moest door een in de zaal aanwezige arts worden behandeld. Een half uur na het ingrijpen van de dokter deelde de verdediger van Schwammberger verslaggevers mee dat de getuige was overleden.

Scharf, die vanaf september 1941 in de SS-afdeling Krakau in Polen werkzaam was, zei voordat hij ineenzeeg dat hij de aangeklaagde uit die tijd kende. Schwammberger staat sinds juni vorig jaar terecht voor 45 gevallen van moord en wegens medeplichtigheid aan moord op drieduizend Joodse dwangarbeiders. Schwammberger zou deze misdaden in Polen hebben begaan tussen 1941 en 1944 toen hij commandant was van een kamp voor dwangarbeiders.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * *

Onderwijsoverleg in Nederland



■ *KRALENDIJK — Afgelopen week bracht een Bonairaanse delegatie een bezoek aan Nederland, waar gesproken werd over het onderwijs met vertegenwoordigers van het KabNa en met de directeur van het departement van Onderwijs, Okke de Jager. De laatste zal volgende week (weer) op Bonaire zijn in het kader van technische bijstand. De delegatie die in Nederland over onderwijs sprak, bestond behalve uit de gedeputeerde van Onderwijs, ook uit Raymundo Saleh, Pancho Cecilia, Eus Anthony.*

Ook de heer Rolly Pourier woonde verschillende vergaderingen bij en bracht samen met Cecilia en Anthony bezoeken aan Nederlandse scholen. Op de foto links de Nederlandse delegatie en rechts vertegenwoordigers van het KabNa onder wie drs Huizinga, drs De Palm en dr L. de Jong.

Laatste kans voor diabetes-onderzoek

KRALENDIJK — Verpleegkundigen die gespecialiseerd zijn op het terrein van diabetici, hebben de afgelopen weken in de verschillende wijken bloed onderzocht op suiker. Voor de laatste maal wordt er nu een gelegenheid gegeven aan degenen die om een of andere reden geen gehoor konden geven aan de oproep.

Het onderzoek is volkomen gratis en zal zaterdag 28 maart worden gehouden van 08.00 tot 10.00 uur in het oude ziekenhuis, dat nu het Tehuis voor Ouden van dagen is. Er wordt niet alleen een bloedonderzoek gedaan, maar bovendien worden het gewicht en de bloeddruk gecontroleerd. Met nadruk wijzen de verpleegkundigen er op, dat vroegtijdig ontdekken van suiker in het bloed het leven kan verlengen.

Belangrijk is ook dat men niet nuchter is bij het onderzoek. Het onderzoek is speciaal voor degenen die niet weten of zij suiker in hun bloed hebben. Patiënten die dat wel weten behoeven niet opnieuw onderzocht te worden.

VN-commandant in Kroatië dringt aan op staken strijd

ZAGREB/DEN HAAG - Met het oog op de nieuwe gevechten op bijna alle fronten van de burgeroorlog in Kroatië heeft de commandant van de vredestroepen van de Verenigde Naties in Joegoslavië, generaal Satish Nambiar, een dringend beroep op Belgrado en Zagreb gedaan om de strijd te staken. Nambiar roept de strijdende partijen op "alle noodzakelijke maatregelen te nemen om een staakt-het-vuren te sluiten", zo meldde het persbureau Tanjug woensdag. Iedere verdere schending van de wapenstilstand vormt een bedreiging voor de burgerbevolking en "kan ook leiden tot een vertraging van de stationering van de vredestroepen", aldus de commandant.

Ondanks deze oproep werden steden in oost-Slavonië in de nacht van dinsdag op woensdag beschoten door het Joegoslavische leger en Servische milities. De Kroatische radio meldde dat de artilleriebeschietingen woensdag hervat werden.

De Servische televisie maakte op zijn beurt melding van Kroatische aanvallen op stellingen van het Joegoslavische leger in oost-Slavonië. Dinsdag vielen bij gevechten in Osijek en Nova Gradiska ten minste zeven doden en 40 gewonden.

In Bosnië raakten in de nacht van dinsdag op woensdag Kroaten en moslims en het Joegoslavische leger slaags. De stad Bosanksi Brod, 200 kilometer ten zuidoosten van Zagreb, werd volgens de Kroatische radio tot woensdagochtend door eenheden van het federale leger en Servische extremisten aangevallen.

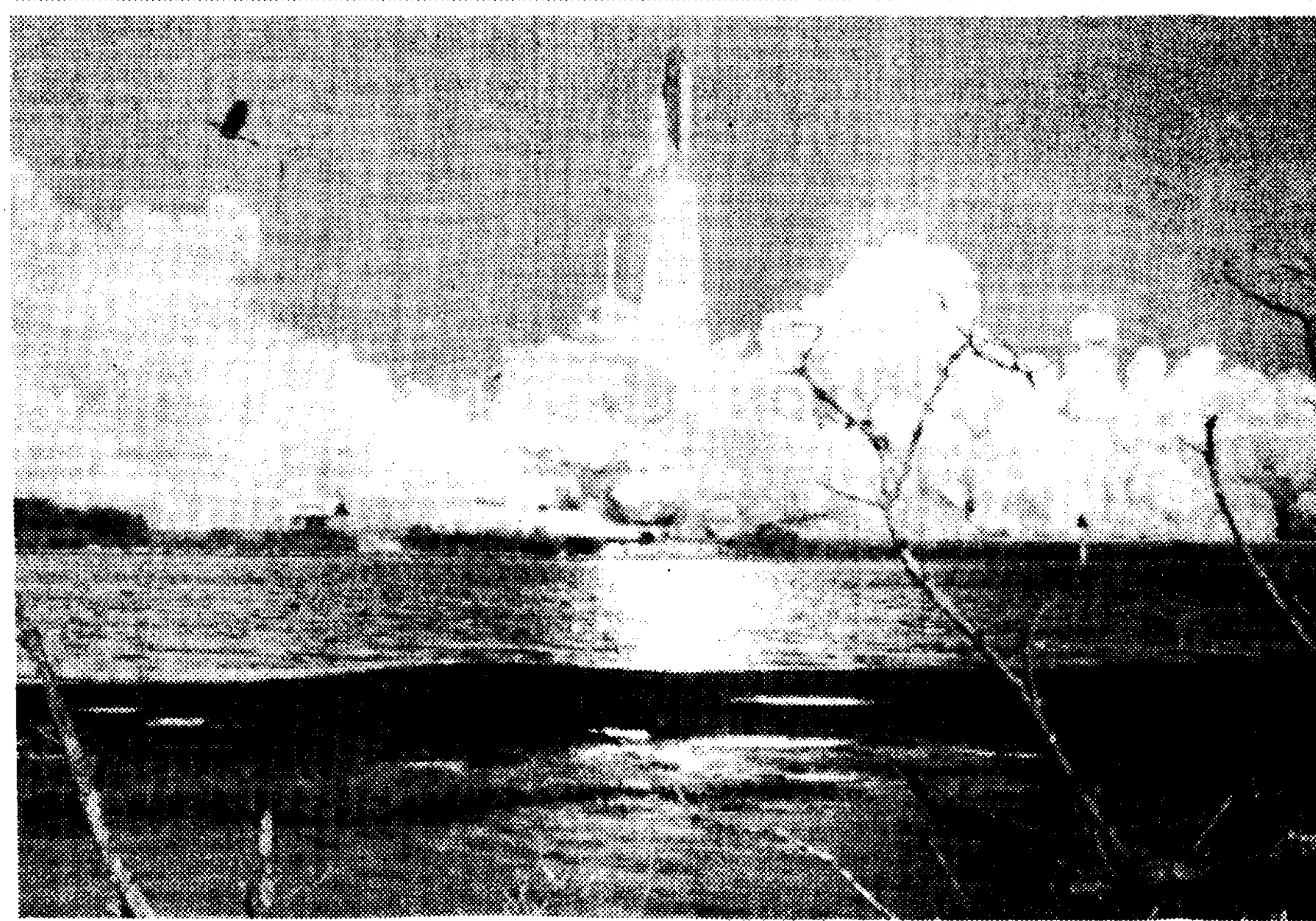
De Serviërs probeerden met zware artillerie en tanks delen van de stad te bezetten waarop Kroatische politie-eenheden in actie kwamen, zo meldde radio Zagreb. Bij de gevechten vielen twee doden en tien gewonden.

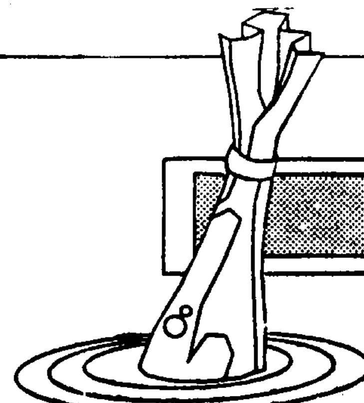
De Kroatische regering heeft de EG en de VN woensdag gevraagd deportaties te voorkomen van de niet-Servische bevolking in de door Servië bezette gebieden in Kroatie. Dinsdag zetten de Servische autoriteiten nog 110 niet-Serviërs de stad Petrovci uit, aldus de Kroatische regering.

De Chinese minister van buitenlandse zaken Qian Qichen heeft zijn Kroatische ambtgenoot Zvonimir Separovic, die momenteel Beijing bezoekt, gezegd dat de erkenning van Kroatië door China nog slechts een kwestie van tijd is. Qichen verklaarde dat de erkenning van vier of vijf voormalige Joegoslavische republieken onvermijdelijk wordt.

■ *KENNEDY SPACE CENTER — De space shuttle Atlantis 'on the road to nowhere'. Het ruimteschip is dinsdag met een dag vertraging gelanceerd. Maandag zou de bemanning de lucht in gaan, maar vanwege een benzinelek in het ruimteveer werd het tijdstip van vertrek een dag uitgesteld. De Atlantis zal acht dagen in de ruimte blijven om de atmosfeer rond de aarde te bestuderen.*

Tien, negen, acht, zeven...





INGEZONDEN

Wakker blijven

NAAR AANLEIDING van uitspraken door gedeputeerden, zoals die opgetekend staan in een artikel van de Amigoe van 19 én 20 maart wil Amigu di Tera een aantal zaken nogmaals zeer duidelijk stellen en een aantal zaken rechtzetten.

Amigu di Tera is een ongebonden, vrijwillige organisatie, die o.a. ten doel heeft het natuurlijke milieu te beschermen tegen onnatuurlijke invloeden en het te bewaren voor het nageslacht. Het natuurlijke en het sociale milieu zullen, tot wederzijds voordeel, meer en meer hand in hand moeten gaan. In die zin ziet Amigu di Tera ook in de elkaar overlappende gebieden een duidelijke taak.

Amigu di Tera is beslist niet politiek gericht. Juist omdat wij ons niet politiek opstellen en op dat terrein geen voordeel zoeken, zijn wij niet manipuleerbaar en hoeven wij niet bang te zijn onze mening bekend te maken.

Een gedeputeerde insinueerde mogelijk dat Amigu di Tera ruzie zou zoeken. Wij wijzen dat beslist van de hand. Ruziën laten we graag aan de politieke partijen onderling over. Maar, als het duidelijk kenbaar maken van een (afwijkende mening ervaren wordt als ruziën, het zij zo...)

Wanneer het gouvernement duidelijk in gebreke blijft de bevolking inlichting te geven over plannen, die zo ingrijpend met het milieu te maken hebben, voelen wij het als onze plicht deze inlichtingen voor de bevolking te zoeken en ze door te geven.

Wij zien het als onze plicht het gouvernement te wijzen op alle milieu verstorende facetten, voor zover het gouvernement zelf geen blijk gegeven heeft haar aandacht ook daaraan gewijd te hebben.

Door het B.C. wordt graag geschermd met het feit dat gedegen adviseurs haar terzijde staan. Echter, op welke gebieden precies geadviseerd wordt, is niet heel duidelijk. Amigu di Tera heeft geen enkele reden te twijfelen aan de kwaliteiten van de betrokken adviseurs. Het zich omringen met adviseurs is echter niet hetzelfde als het luisteren aar de adviezen, om maar te zwijgen van het opvolgen van adviezen. Eén der opmerkingen van een gedeputeerde was voor ons zéér verontrustend: Wanneer de gedeputeerde aangeeft dat het fenomeen "projectontwikkelaar" ook in de olie-industrie niet onbekend is, willen we hem op zijn woord geloven.

Wij menen echter dat dubieuze project-ontwikkelaars reeds voldoende bouw-ruïnes en andere milieu-verstorende objecten op Bonaire hebben achtergelaten (om van financiële "katers" maar niet te spreken).

Wij menen dat het zittende BC zoveel gezond verstand zou moeten tonen, om dit maal géén gebruik te maken van dit soort "diensten".

Van verschillende kanten hoorden wij dat onze reacties "prematuur" zouden zijn. Wij willen heel duidelijk stellen dat een ernstige milieuverstoring nòch met geld, nòch met chemicaliën, nòch met goede woorden teruggedraaid kan worden. Het is een éénmalige, onomkeerbare zaak.

Daarom trekken wij vroegtijdig aan de bel. Mocht het echt prematuur blijken te zijn: geen nood, we willen onze waarschuwingen best herhalen! Zouden wij nu als brave burgers weer in slaap vallen (Don't worry, Big Brother is watching) dan hebben de projectontwikkelaars hun kans.

Die zien het liefst een slapende bevolking, een onnozel gouvernement en géén wettelijke voorschriften en beperkingen om hun "operaties" in de weg te staan! Wij blijven maar liever wakker.

AMIGU DI TERA
Bonaire.

Vale Croes naar songfestival BTC

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft de commissie Voz di Bonaire Trading een barbeque-avond georganiseerd voor alle deelnemers aan het songfestival van de BTC dat op 11 april gehouden zal worden op het terrein van de BSF (Bonaire Sport Federatie). Tijdens de barbeque werden loten getrokken voor de volgorde van optreden.

Adriaan Goeloe zal het spits moeten afbijten en hij doet dat met het momenteel zeer populaire liedje 'Kon ik maar even bij je zijn'. Het is trouwens het enige Nederlandse nummer dat ten gehore wordt gebracht. Hekkesluiter is Amirco Winklaar met het Spaanse 'Loque espero de ti'. Zoals bekend is het songfestival van de BTC een van de betere die jaarlijks wordt georganiseerd.

Tijdens het songfestival — dat vorig jaar uitgebalanceerd tot op de minuut volgens programma verliep dankzij Peter Silberie en Niki Tromp — zullen twee gastoptredens zijn. Uit Aruba komen Vale Croes en Edwin Abat die het publiek zullen onderhouden. Volgens de organiserende commissie een avond die niet licht vergeten zal worden. Voor liefhebbers van songfestivals zijn er nog kaartjes te krijgen op de plaatsen waar ook posters zijn opgehangen.

Bijscholing voor kleuterleidsters

KRALENDIJK — Tijdens een zestal bijeenkomsten hebben de leidsters van de Bonaireaanse kleuterscholen een bijscholing gekregen om in de komende periode te kunnen werken met het nieuwe programma 'Konose mi desaroyo pa bo yuda mi den mi logro'.

Het programma is een systematisering van hetgeen gegeven wordt op de kleuterscholen. Afgelopen vrijdag werden de behaalde certificaten uitgereikt door drs. Emmy Schermer die verbonden is aan de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF). Het gehele trainingsprogramma werd begeleid door de schooladviesdienst Sedukal van Curaçao die daardoor een speciaal team heeft.

De taak van deze werkgroep is het ontwikkelen van een programma in het Papiamentu, speciaal voor de kleuterscholen. Er werden na afloop van de bijeenkomsten twee 'try outs' gerealiseerd die aan diverse instanties werden gestuurd met het verzoek om bij te dragen aan de optimalisering van het programma. De resultaten van deze try-outs en de opmerkingen van de diverse groeperingen hebben bijgedragen aan het programma in de huidige vorm.

Tijdens de zes bijeenkomsten in de periode 5 tot en met 20 maart heeft de werkgroep van Sedukal eerst een inleiding gegeven, zodat de leerkrachten van het kleuteronderwijs op de hoogte waren van het programma. Deze toelichting werd gegeven door drs Solange Olaria en Irene Larmonie. De coördinatie van het geheel lag in handen van de kleuterbegeleidster Teresita Toré.

Bonaire, denk na

WEET U DAT er bij de bouw van een middelgrote raffinaderij zeker 5 km^2 gladgeschraapt wordt aan de zuidzijde van uw kust? Weet u dat er jetties en pieren in zee gebouwd worden, waarbij men gebruik maakt van explosieven, en ram-heimaterialen? Weet u dat er zeker 1000 - 2000 man (vreemdelingen) nodig zijn voor de opbouw van zo'n oliefabriek, en zeker één of twee jaar?

Weet u dat hier voor nodig zijn, op een andere lokatie, woonoorden (barakken) cantines, keukens, medische dienst, entertainment met het nodige busverkeer? Weet u dat de grootte van zo'n fabriek afhankelijk is van de te maken producten? Het blijft niet alleen bij een distiller, of hoogvacuum. Maar kan vergroot worden met platformer, catcracker, ontzwavelingunits, hydrocracker en reformers. Zelfs een smeerolieśektie is mogelijk. Daarbij altijd waterstoom en stroom-voorziening.

Weet u dat elk zo'n unit zijn eigen afval-producten heeft? Denk maar aan de asfalt pit op Curaçao, of het dumpen van zuurteer op de noordkust. Alle producten zonder waarde blijven hier!

Weet u dat bij een "running factory" alleen hoog technisch personeel aanwezig is, bestaande uit buitenlanders? Zeker enige honderden. Weet u dat er dag en nacht vlieg- en bootverkeer rond uw eiland zal zijn? Dat er dag en nacht auto- en busverkeer stad- raffinaderij vice versa plaats zal vinden?

Denk goed na hoe uw eiland zal veranderen!

BIELDERMAN.
Bonaire.
40 Jaar werkzaam geweest op vele plaatsen voor Shell, Mobil, Paktank.

MENSEN

Ard Horvers 50 jaar!



WILLEMSTAD — Hiep, hiep hoera! Ard Horvers, de voormalig hoofdredacteur van de Amigoe en tegenwoordig directeur van Caribbean Media Consultants is jarig. Ard is vandaag 50 jaar jong geworden. Dit plaatje werd geschoten tijdens de grote carnavalsoptocht, eerder deze maand. Horvers wist de 'first lady' Maria Liberia wel te vinden tussen al die duizenden mensen. A real ladies' man after all. Masha pabien!

Fiks zakgeld

Twee jongens van 12 jaar hebben in een park in de wijk Risdam-noord in Hoorn een zak met 55.000 gulden gevonden. Dat heeft woordvoerder H. Weeda van de Hoornse politie dinsdag bekend gemaakt.

De jongens waren in het park aan het spelen toen zij de **zak met geld** aantroffen. De vader van een van de kinderen **heeft de vondst** bij de politie afgegeven. De politie heeft nog geen idee wie de zak daar heeft achtergelaten en van wie het geld is. Omdat niemand aangifte heeft gedaan van vermissing, vermoedt de politie dat het geld afkomstig is van een strafbaar feit.

Smartegeld voor slaven

Een Californische ranch-eigenaar heeft ermee ingestemd in totaal 2,8 miljoen gulden te betalen aan honderden illegale Mexicaanse immigranten. Zij waren **gedwongen** op zijn boerderij waar bloemen worden geteeld 16 uur per dag te **werken** voor een dollar per uur, en onder bewaking van grommende honden. Dit heeft de aanklager in Los Angeles dinsdag verklaard.

De 55-jarige ranch-eigenaar Edwin Ives heeft ook schuld bekend aan georganiseerde afpersing, wat heeft geleid tot de grootste financiële regeling in een zaak rond immigranten, zei de aanklager.

Het verhaal van arme Mexicaanse arbeiders die gevangen werden gehouden achter prikkeldraad - onder toezicht van gewapende bewakers en grommende honden terwijl ze lange dagen moesten werken - trok internationaal de aandacht toen het in 1990 bekend werd. Krachtens de overeengekomen regeling laat de aanklager de aanklachten van slavernij en afpersing vallen, terwijl Ives zich schuldig heeft verklaard aan fraude en ontduiking van de immigratie- en loonregels. Hij kan tot 18 jaar gevangenisstraf worden veroordeeld.

De rancher liet tussen 1984 en 1990 Mexicanen over de grens smokkelen, waarna ze op zijn boerderij moesten werken tot het smokkelgeld was terugbetaald. De arbeiders werkten voor een dollar per uur en konden alleen in Ives' eigen winkel, tegen hoge prijzen, kleding en voedsel kopen. Ze moesten ook huur betalen voor krakkemikkige hutten waarin ze waren ondergebracht.

De zaak kwam aan het licht toen verscheidene arbeiders een tunnel groeven onder het prikkeldraad en de plaatselijke Mexicaanse consul-generaal inlichtten. De gedupeerden krijgen tussen 1.000 en 15.000 dollar, afhankelijk van de periode die zij op Ives' boerderij doorbrachten.

CBS

WOENSDAG

20.00 Local Programming
21.00 Davis Rules
21.30 Brooklyn Bridge
22.00 Jake and the Fatman
23.00 48 Hours

Het is bijna onvoorstelbaar dat er nog informatie over **Anne Frank** bestaat die nog nooit eerder is gepubliceerd. Eenvoudige vragen van kinderen over het leven van Anne, voordat zij onderdook en haar wereldberoemd geworden dagboek schreef, zorgden toch voor een nieuwe invalshoek voor de Anne Frank stichting. Het resultaat is een foto-boek met daarin enkele nooit eerder gepubliceerde foto's, en korte feiten over het alledaagse leven van het joodse meisje.

Het boek "Anne Frank" werd dinsdag gepresenteerd op de Anne Frank school in Amsterdam-Zuid, de school die zij zelf in de jaren '30 bezocht.

De nog niet vertoonde foto's komen uit het archief van de Anne Frank stichting en uit het prive-bezit van Miep Gies, de vrouw die de familie Frank voor en tijdens de oorlog terzijde stond. Na de deportatie van de familie pakte zij snel Anne's dagboek en het familiealbum uit Het Achterhuis en verstopte die tot na de oorlog in haar bureaulade.

Het eerste exemplaar van het overzichtelijke foto-boek kreeg Miep Gies dinsdag aangeboden door een kinderjury van de Anne Frank school. Die had het boek van tevoren op leesbaarheid en begrijpelijkheid had beoordeeld.

Een van de 140 illustraties, waaronder ook kleurrijke kaarten en tekeningen, is een klassefoto van Anne Frank uit 1934. In dit klaslokaal krijgen kinderen van de school nu nog steeds les. "Een ongelooflijk gevoel" volgens een van de kinderen. Die mogen volgens Miep Gies trots zijn op deze originele school te zitten. "Hier liggen haar voetstappen. Hier is zij vrolijk geweest, heeft ze gelachen, gespeeld en gekibbeld zoals alle kinderen doen", zei Miep Gies en verwoordde hiermee wat kinderen in die leeftijd bezighoudt.

Ook de auteurs Rian verhoeven en Ruud van der Rol, medewerkers van de Anne Frank stichting, hebben het boek helemaal samengesteld vanuit die gedachtengang. Veel foto's met korte, duidelijke teksten, afgewisseld met fragmenten uit het dagboek die betrekking hebben op de getoonde foto. Daarnaast wordt in duidelijke taal gesteld hoe de haat tegen joden opkwam en hoe een gewoon meisje als Anne daardoor op een bijzondere manier werd beïnvloed. De kinderen vonden het in ieder geval leuk om te lezen, zo blijkt uit een reactie van de kinderjury.



Deze foto van Anne Frank werd genomen in de zomer van 1940. Materiaal, veelal foto's van Anne Frank, die nooit eerder waren gepubliceerd hebben nu een plaatsje gevonden in het Fotoboek Anne Frank.

In totaal 140 foto's zijn er in deze laatste publicatie opgenomen.

In aanwezigheid van zijn ouders, Milton en Emmy Ponson van Kas Paloma, werd aan zoon Alex Eduard Ponson op 27 februari aan de universiteit van Groningen de artsenbul uitgereikt. Momenteel is hij als luitenant-arts bezig met het vervullen van de dienstplicht. Het is daarna zijn bedoeling zich te gaan specialiseren. Dr. Alex Ponson is ex-leerling van het Colegio Arubano.



HBO

WOENSDAG

16.30 Movie: 'Ferris Bueller's Day Off' (1986)
18.30 Movie: 'The Shootist' (1976)
21.00 Movie: 'True Colours' (1991)
23.00 Tales From the Crypt
23.30 Dream On
24.00 Best of the Kids in the Hall
24.35 Movie: 'Presumed Innocent' (1990)
01.45 Movie: 'Police Academy 5: Assignment Miami Beach' (1988)
04.15 Movie: 'Night of the Living Dead' (1990)
05.45 Movie: 'True Colours' (1991)

TBS

WOENSDAG

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Addams Family
20.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'Mara of the Wilderness' (1964, Adam West, Denver Pyle)
23.05 Movie: 'Mountain Man' (1977, Denver Pyle, Ken Berry)
01.05 Movie: 'Two Road Together' (1961, James Stewart)
03.20 Movie: 'Bullet for a Badman' (1964, Audie Murphy)
05.05 All in the Family
05.35 Hogan's Heroes
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN International News

TELECURAÇAO

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Wonderstruck;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Leu fo'i kas met Robby Schouten;
20.00 Telenotisia;
20.30 Bekendmaking met Oscar;
21.00 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.30 Carib Scope;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Showbizz;
22.40 My Two Dads;
23.10 Planeta 3;

NBC

WOENSDAG

20.00 Local Programming
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Seinfeld
22.30 Night Court
23.00 Quantum Leap

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

4495
5176
5747

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

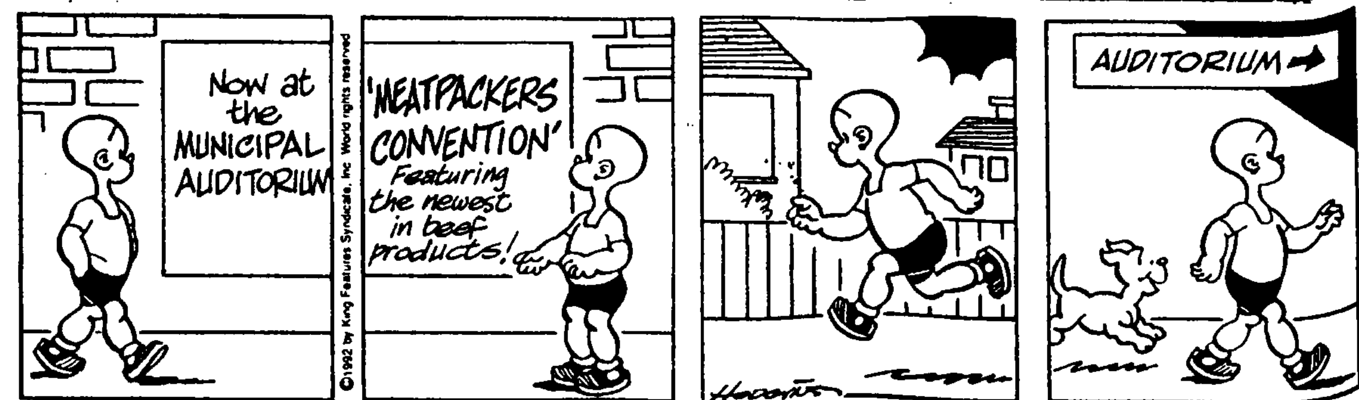
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

HENRY ® By Dick Hodgins



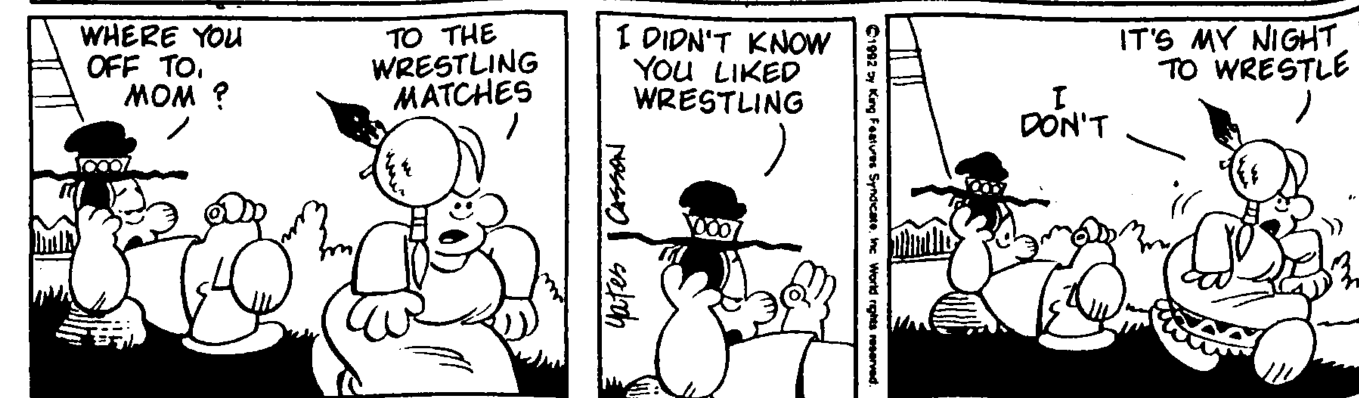
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



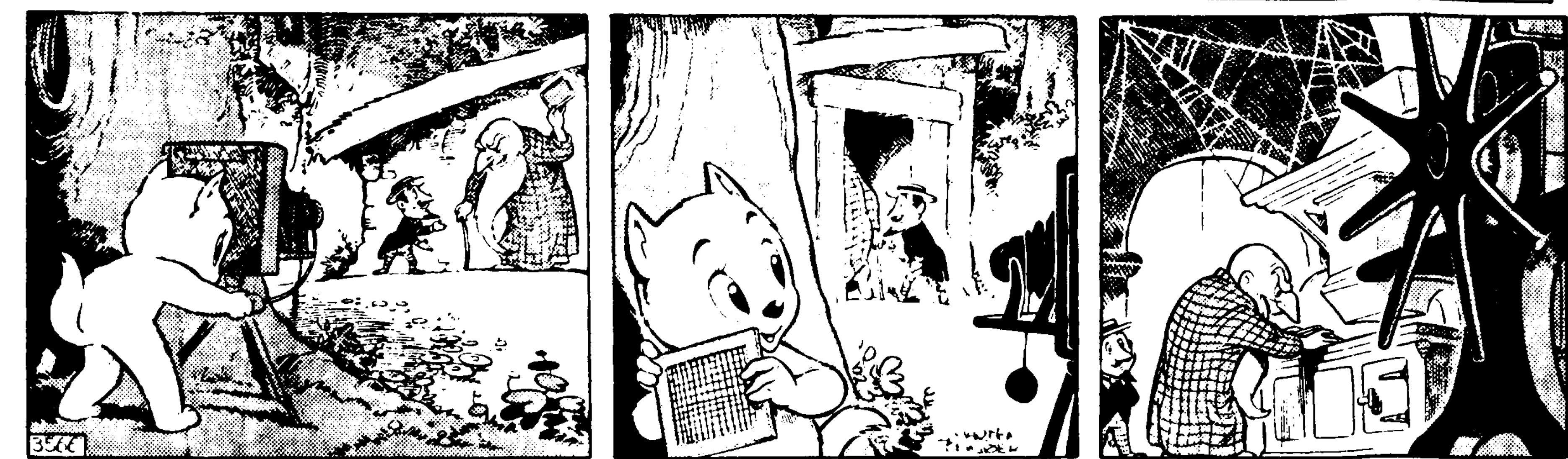
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder



3566 — Tom Poes stelde het fototoestel op, zoals hij het Kiekvogel had zien doen — en tuurde door het matglas. Nu had hij een duidelijk beeld van de beide heren die voor de hut aan het onderhandelen waren.

"Ik wou wel even afrekenen", zei de fotograaf. "Deze laatste opname heeft veel geld gekost en ik moet mijn rekening in de herberg nog voldoen".

"Niet zo haastig, mijn beste", kraste de grijsaard. "Ik wil eerst wel eens weten wat er op het plaatje staat. Wie zegt mij, dat het werkelijk een ongedwongen portret van Bommel is?"

"Dat zeg ik!" riep de heer Kiekvogel, zich fier op het vest kloppend. "Ik, de gerenommeerde..."

"Prutser met gewetensbezwaren!" viel de ander in en hij lachte kakelend terwijl hij zijn huisje binnenstapte.

"Kom maar eens mee, dan zullen we kijken, wat je werk waard is!" hoorde Tom Poes hem roepen. Nu verdween ook de fotograaf uit het gezichtsveld, zodat er alle tijd was om de cassette uit het toestel te halen.

"Dit kan een mooie foto zijn", prevelde Tom Poes. "Als ik het goed gedaan heb, heb ik hier de oude Hocus en Kiekvogel op één plaatje. Nu moet ik ze in dat weekblad zien te krijgen. Als ik maar wist hoe dat ging en wat die uitgever nu aan het doen is..."

Nu, die gooide net heer Ollie's foto in een ontwikkelbakje. "Eventjes geduld, mijn waarde", prevelde hij. "Ontwikkelen en afdrukken en dan kijken. Betalen komt het laatst".

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	24-3	FRANKFURT	PREV.	24-3	AMSTERDAM	PREV	24-3
DOW JONES	3272.	3260.	DAX INDEX	1717	1713	CBS GEN.INDEX	125.20	124.90
[illegible]			ASKO	870.00	885.00	ABN-AMRO	45.70	45.40
AM.EXP.	22.13	23.00	BASF	244.60	244.00	AEGON	129.60	129.70
[illegible] B	57.25	56.50	BMW	561.90	571.00	AHOLD	87.30	87.40
[illegible]	40.38	40.13	COMMERZBANK	257.10	256.50	AMEV	55.70	55.60
[illegible]	32.25	31.88	DAIMLER BENZ	758.70	758.50	AKZO	149.20	149.10
CAMPBELL S		35.75	DEUTSCHE BANK	716.50	713.00	BOLS	47.20	46.80
CHRYSLER	17.75	17.63	HOECHST	254.70	255.40	BUHR.TET.	45.60	45.50
[illegible]	17.13	16.63	KAUFHOF	511.50	512.00	DAF	25.90	24.50
[illegible] CO	22.88	22.88	MAN	375.50	374.50	DSM	106.20	106.10
COCA COLA	81.50	81.38	PREUSSAG	380.20	378.60	ELSEVIER	114.30	114.70
DIGITAL	56.75	57.63	SIEMENS	668.50	668.50	FOKKER	33.40	33.80
DUPONT	46.75	47.25	VW	387,00	384.70	GIST BROC.	34.90	35.20
EAST.KODAK	40.63	40.38				HAGEMEYER	146.50	146.00
EXXON	55.38	55.13				HEINEKEN	187.70	186.70
FORD	40.00	39.13	LONDON			HOOGOVENS	50.90	51.10
GEN.ELECT.	78.00	77.75				ING	53.00	52.40
GEN.MOTORS	38.63	37.88	FT-100 INDEX	2436	2457	KLM	36.30	36.40
[illegible]	36.50	36.25				KNP	43.10	43.20
[illegible]	12.63	12.63	ARGYLL	3.17	3.18	NEDLLOYD	59.00	59.10
IBM	85.75	85.25	BARCLAYS BANK	3.33	3.33	PHILIPS	36.90	36.60
KELLOGG	57.38	57.38	BASS	5.14	5.20	ROBECO	99.40	98.80
MC DONALDS	42.50	41.88	BRITISH STEEL	0.73	0.69	ROLINCO	98.20	97.50
MERCK	147.13	148.38	BRITISH TEL	3.16	3.17	RORENTO	71.80	71.70
MINNES.MIN	89.38	89.63	BTR	3.92	3.95	RODAMCO	52.10	52.10
MOBIL CORP	59.75	59.25	CADBURY	4.37	4.36	ROYAL DUTCH	142.80	143.20
NCR			CABLE & WIRE	5.32	5.28	UNILEVER	185.00	185.30
PFIZER	69.75	69.63	GRAND MET	8.62	8.76	VMF STORK	44.40	44.30
P.MORRIS	76.50	76.13	MARKS & SPENCER	2.98	3.05	VOC	42.80	42.80
[illegible]	58.00	57.13	MIDLAND	4.32	4.34	VNU	81.10	80.90
SEARS	46.25	46.13	TATE & LYLE	4.14	4.20	WESSANEN	90.00	89.50
UP JOHN	30.88	30.75						
WOOLWORTH	30.75	30.38						
			TOKYO					
GOLD	338.90	338.80				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	20239	19891			
SILVER	4.10	4.08				TSE 300	3443.	3430.
			BRIDGESTONE	1100	1090			
CRUDE OIL	19.14	19.18	CANON	1310	1290	ALCAN	19.88	20.00
			DAI ICHI KANGYO	1870	1800	BELL	46.75	47.00
US$/Yen	133.65	133.90	DAIWA SEC.	800	778	BANK OF NS	20.13	20.38
			HITACHI	774	772	CAN.PAC.	16.88	16.88
US$/MARK	1.67	1.67	HONDA MOT.	1550	1540	IMASCO	34.75	35.25
			JAPAN AIRLINES	786	771	LAIDLAW	12.25	12.13
[illegible]	172.05	171.85	NEC			MOORE	25.00	25.00
			NOMURA SEC.	1250	1220	NORANDA	17.88	17.88
[illegible]	1.88	1.88	NIPPON STEEL	332	313	PLACER DOME	11.13	11.00
[illegible]	122.78	122.75	MAZDA	479	469	POWER CORP.	14.63	14.63
[illegible]	83.88	83.91	SONY	4100	4080	ROYAL BANK	24.75	24.63

Financieel Nieuws

Pakhoed en Aegon vaster

AMSTERDAM - Het Damrak lag er woensdag ongeanimeerd bij. Impulsen van buitenlandse beurzen waren er niet, de dollar was wat lager en de handel had weinig om het lijf. De openingsprijzen lagen wat onder druk met een daling van de algemene stemmingsindex van 0,2 punt. In de tweede helft van de ochtend kwam een klein beetje vraag binnen waardoor een aantal koersen zeer licht aantrokken. In de havensector kon Pakhoed zich wat herstellen van het verlies van de afgelopen dagen. De koers boekte een winst van f 1 op f 45,50. Nedlloyd was f 1,30 hoger op f 60,40. Verzekeraar Aegon begon meteen al iets hoger en breidde de winst later uit tot f 0,80 op f 130,50. KNP trok zes dubbeltjes aan tot f 43,80.

Vrachtwagenfabrikant Daf lag aangeboden op f 24,60, een verlies van f 0,80. DSM moest genoegen nemen met f 0,70 verlies op f 105,40 en Koninklijke Olie bracht f 0,60 minder op op f 142,60. Voor de rest was het voor de hoofdfondsen dubbeltjeswerk.

Op de lokale markt werd autodealer Athlon f 2 hoger uit de markt genomen op f 51,50. Goudsmit won f 1 op f 37. Nijverdal-ten Cate steeg op gunstige winstverwachtingen f 2 naar f 106. HCS leverde een stuiver in op f 0,95. Ahrend moest nog f 2 verder terug naar f 128. Op de parallelmarkt werd het hogere dividend van Kuhne en Heitz beloond met twee kwartjes koerswinst op f 47,20.

Dollar verliest ruim een cent

AMSTERDAM - De dollar is woensdagochtend ruim een cent in koers gedaald op de Europese valutamarkten. Op de Amsterdamse wisselmarkt werd rond 10.00 uur een koers van f 1,8645 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8760 op dinsdag. In New York sloot de dollar op f 1,8730. Valutahandelaren zoeken hun heil meer in de mark, nu het renteverschil tussen Duitsland en Japan groter lijkt te worden. Algemeen wordt verwacht dat de Japanse centrale bank volgende week dinsdag, wanneer de regering haar begroting presenteert, het disconto zal verlagen. De grotere belangstelling voor de mark ging ten koste van de dollarkoers.

Op de Tokyose effectenbeurs kwam de Nikkei-index van 225 fondsen weer boven de grens van 20.000 yen. De index won 335,21 yen, ofwel 1,7 procent, op 20.226,78. Handelaren proberen nog winsten binnen te halen voordat het Japanse boekjaar op 31 maart eindigt.

Oekraïne kiest eigen economische koers

KIEV - Het parlement van de Oekraïne heeft dinsdag een plan goedgekeurd dat de snel wegglijdende economie moet redden. Centraal in het plan staat de onafhankelijkheid van de Oekraïne ten opzichte van Rusland. Kiev wil onder meer een eigen munteenheid invoeren De president van de Centrale Bank, Goergy Matvienko, is inmiddels al vervangen. Matvienko, die nog geen jaar in dienst was, werd incompetentie verweten. Zijn opvolger is Vladimir Geitman, hoofd van een commerciële bank. Het plan voorziet onder meer in de volledige afschaffing van de roebel. Kiev wil zo snel mogelijk de eigen Grivna invoeren. De bankbiljetten die in Canada worden gedrukt, zijn pas over drie maanden klaar. Tot die tijd gelden coupons als betaalmiddel. Kiev voerde de coupons al gedeeltelijk in na de prijshervorming begin januari. De handel met de GOS-staten, inclusief Rusland, moet volgens het plan berekend worden in ecu's, de munteenheid van de EG.

Tegenstanders noemen het plan, dat met 306 van de 412 stemmen werd aangenomen, "protectionistisch" en "anti-Russisch". De liberaal Vladimir Grinvov, vice-voorzitter van het Oekraïnse parlement, verklaarde dat "dit een heel gevaarlijk programma is." Uitwerking van het plan staat volgens Grinvov gelijk aan uittreding uit het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS). De economie van Oekraïne verkeert in een diepe crisis. Volgens de laatste cijfers daalde het Bruto Nationaal Produkt (BNP) met 10 procent. De begroting van vorig jaar vertoonde een tekort van 39,5 miljard roebel.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 25 MAART 1992 EN TOT NADER [illegible]

VALUTA	[illegible]	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.005	3.060	3.120
NED GLD	94.87	95.59	96.39
ZW FRANCS	117.82	118.54	119.34
FR FRANCS	30.42	31.52	32.22
DUITSE MARK	106.98	107.70	108.50
IT LIRE	1.11	1.41	1.47
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	132.80	133.66	134.46
ECU	-.-	220.63	221.43

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF WOENSDAG 25 MAART 1992 TOT NADER ORDER.

12	%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1992	100.00
9	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Benoemingen

AMSTERDAM - Drs. P.J. Vos, tot voor kort (1 maart) [illegible] bij de industriebond FNV, is benoemd tot commissaris bij de Nederlandse Unilever bedrijven. Hij volgt B. ter Borch op, die wegens het bereiken van de leeftijdsgrens is afgetreden.

Ir. W.C.J. Quik (55) wordt technisch directeur van de Vereniging van Nederlandse Chemische Industrie (VNCI). Quik is nu directeur algemene zaken van Shell Pernis Rotterdam. Hij volgt ir. E.J. Vles op die medio mei zijn functie neerlegt.

Per 1 maart is ir. R.A. Douma (37) benoemd tot directeur van Nedschroef Helmond, fabrikant van moeren en bouten. Douma was al adjunct-directeur en blijft verantwoordelijk voor de produktie.

MEDISCHE DIENSTEN

[illegible]ARTSEN

[illegible]NST ARTSEN
[illegible] de artsen van Bandabao [illegible] kunnen in spoedgevallen [illegible]1858 bellen en dan het [illegible]raat afluisteren. De [illegible] de andere districten kunnen [illegible]len de artsenpraktijk van [illegible] huisarts bellen en het [illegible] zal dan mededelen wie [illegible] arts is.

[illegible]ARTS
[illegible] (patiënten)
[illegible] dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]5100.

[illegible]ING VAN TANDARTSEN
[illegible] dienstdoende arts gedurende het [illegible] en op feestdagen gelieve tel.: [illegible] te bellen.

[illegible] MEDICO STA ROSA
[illegible] 327, tel.: 672300/676868; [illegible] zaterdag en zondag van [illegible].00 uur.

WIJKVERPLEGING

[illegible] GELE KRUIS WIJKVERPLE[illegible]
[illegible] 17, tel.: 682344, 682947, [illegible] 682574)
[illegible] zeven uur 's morgens tot [illegible]); Spreekuur wijkgebouw [illegible] iedere dinsdag van 09.00-11.00 [illegible] 371885; Suffisant: tel.: 687707; [illegible] Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: [illegible]; Mamayaweg: tel.: 657508; [illegible] informatie omtrent zuigelingen- en [illegible] kan men terecht op consul[illegible] Brievengat, tel.: 373584. [illegible] t/m 31 maart: zuster Berne[illegible], tel.: 688863.

[illegible]ING VAN HET WIT GELE [illegible] VOOR GEZINSVERZOR[illegible] 'MUNDO PA FAMIA'
[illegible] Maria [illegible], tel.: 880222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 698614, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 698614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691348, 691663 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601780.
[illegible]

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672866.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Sta. Maria, W. Churchillweg 155, tel.:880800.
Punda
Dominguito, Caracasbaaiweg 127, tel.:617988.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHIP
DONDERDAG
18.00-01.00 'Triton' (SDQ).

Hierbij maken wij het overlijden bekend van onze dierbare en zorgzame stiefvader, broer, oom en grootvader:

PIETER CAREL GORSIRA

in de leeftijd van 93 jaar

Carlos Obediente

Kleinkinderen : Rudy Obediente
Carel Obediente
Anthea Obediente
Marianita Obediente
Broer : Henny Gorsira (Venezuela)
Nichten en Neven: Mae de Haseth
Dick en Dina Gorsira - de Haseth en familie (U.S.A.)
Jane Moore - Crystal en familie (Engeland)
Hemish Crystal en familie (Canada)
Chris de Haseth (U.S.A.)
Joss en Marie Elise Villa - de Haseth (U.S.A.)
Eric en Helga Gorsira - van den Berg
Ostap en Luise Koster - Gorsira (Nederland)
Overige families : Gorsira, de Haseth, Gaerste, van Leeuwen en Debrot.

De begrafenis vindt plaats op donderdag 26 maart 1992 om 4 uur vertrekkende vanuit het Loge gebouw "Stichting Maçonniek Centrum Curacao" aan de Rust en Burglaan 17 naar de Protestantse begraafplaats te Roodeweg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13:30 uur in het Loge-gebouw.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Met innige droefheid maken wij het overlijden bekend in de leeftijd van 76 jaar van

MARCELINA CATHARINA SMIT- MADURO

beter bekend als "Juffrouw Catrienchi". Draagster van de gouden eremedaille in de Orde van Oranje Nassau.

Namens: echtgenoot: Jan Smit
kinderen: Jan en Lucia,
Maria en Hans,
Rudy en Meeri
kleinkinderen: Michiel, Petra en Jan
zusters: Maria Croes en familie
Josefa Maduro en familie
Familie Smit en van Liempt in Nederland
Verdere familieleden: Croes, Maduro, Fingal, Vrolijk, Mathilda, Janga, Hernandez, Kooiman, Adolfson en van Oostveen.

Wij nodigen alle vrienden van Centro Kibrahacha, buren, kennissen en vrienden uit tot het bijwonen van de begrafenis, welke plaatsvindt op donderdag 26 maart om vier uur des middags vanuit de Inmaculada Concepcion kerk naar de katholieke begraafplaats te Santa Cruz. Gelegenheid tot condoleren vanaf twee uur in de kerk te Santa Cruz.
In de geest van de wens van de overledene, die in haar leven altijd betrokken was bij het werk voor de jeugd wordt verzocht geen bloemen te sturen doch een donatie te geven aan "Koor Voz Hubeniel y Organisacion encarga cu trabao pa Hubentud na Santa Cruz".

Santa Cruz,
Aruba Maart 1992.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen zes en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur onveranderd beïnvloed worden door een hogedrukgebied. Van tijd tot tijd kan in de onderste luchtlagen iets vochtiger lucht worden aangevoerd maar het eerder genoemde systeem zal de ontwikkeling van buien nagenoeg onderdrukken.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 06.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	24	0.5
St Eustatius	half bewolkt	29	23	21.0
St Maarten	licht bewolkt	31	25	sp
Amsterdam	zwaar bewolkt	08	02	0.3
Atlanta	geheel bewolkt	16	06	0.0
Bogota	mist	23	00	-.-
Caracas	half bewolkt	29	17	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	24	0.0
Miami	licht bewolkt	28	19	21.8
New York	onbewolkt	06	-1	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	33	22	9.0
Port-of Spain	licht bewolkt	32	21	sp
San Juan	licht bewolkt	30	22	0.0

[redacted]